



ilikemolenbeek | www.molenbeek.be

N°73

MOLEN BEEKINFO

Le bulletin d'information des habitants
de Molenbeek-Saint-Jean • Trimestriel
• Avril - juin 2023

*Het informatieblad voor de inwoners
van Sint-Jans-Molenbeek • Driemaandelijks
• April - juni 2023*

Expo
& Light
Faces

Les clés du budget
communal
De sleutels tot de
gemeentelijke begroting



Bourgmestre - Burgemeester

Catherine MOUREAUX

cmoureaux@molenbeek.irisnet.be | 02/412 37 00 | (PS)

Enseignement francophone - Développement Territorial - Prévention - Personnel - Cultes et Laïcité - Aide aux victimes | Franstalig Onderwijs - Territoriale Ontwikkeling - Preventie - Personeel - Erediensten en Vrijzinnigheid - Slachtofferhulp



02/600 49 47
fschepmans
@molenbeek.irisnet.be
(MR)

Première Échevine | **Eerste Schepen**

Françoise SCHEPMANS

Culture francophone - État civil - Tourisme - Relations internationales | Franstalige Cultuur - Burgerlijke Stand - Toerisme - Internationale Betrekkingen



02/ 412 36 40
aachaoui
@molenbeek.irisnet.be
(PS)

Échevin | **Schepen**

Abdellah ACHAOU

Mobilité - Espaces Verts et Plantations - Énergie - Environnement, Développement Durable - Simplification administrative | Mobiliteit - Groene Ruimten en Beplantingen - Energie - Leefmilieu - Duurzame ontwikkeling - Administratieve vereenvoudiging



02/ 412 37 60
agjanaj
@molenbeek.irisnet.be
(PS)

Échevin | **Schepen**

Amet GJANAJ

Économie et Emploi - Classes moyennes Commerce - Urbanisme - Contentieux | Economie en Werk - Middenstand en Handelszaken - Stedenbouw - Geschillen



02/412 38 90
jvandamme
@molenbeek.irisnet.be
(VOORUIT)

Schepen | Échevin

Jef VAN DAMME

Openbare Werken - Gemeentelijke Eigendommen - Nederlandstalige Kinderopvang - Nederlandstalig Onderwijs | Travaux publics - Propriétés communales - Enseignement et Crèches néerlandophones



02/ 412 37 20
omahy
@molenbeek.irisnet.be
(MR)

Échevin | **Schepen**

Olivier MAHY

Logement - Démographie - Crèches francophones | Huisvesting - Demografie - Franstalige Kinderopvang



02/ 412 36 80
houberri
@molenbeek.irisnet.be
(PS)

Échevine | **Schepen**

Houria OUBERRI

Action sociale et Santé - Seniors - Égalité des chances et Droits des femmes - CCCA | Sociale Actie en Gezondheid - Senioren - Gelijke Kansen en Vrouwenrechten - GARS



02/ 412 37 30
jazaoum@
molenbeek.irisnet.be
(PS)

Échevin | **Schepen**

Jamel AZAOU

Sports - Participation citoyenne | Sport - Burgerparticipatie



02/ 600 49 53
gvanleecwyck@
molenbeek.irisnet.be
(MR)

Échevin | **Schepen**

Georges VAN LEECKWYCK

Budget et Finances - Économet - Informatique | Begroting en Financiën - Economaat - Informatica



02/412 37 81
mgarcia-fernandez@
molenbeek.irisnet.be
(VLD)

Schepen | Échevin

Gloria GARCIA FERNANDEZ

Sociale cohesie en Voorzitterschap van MOVE - Jeugd - Nederlandstalige aangelegenheden - Netheid | Cohésion Sociale et présidence de MOVE - Jeunesse - Affaires néerlandophones - Propreté



Présidente du CPAS | Voorzitster van het OCMW

Dina BASTIN

02/412.47.70
gerardine.bastin@cpas1080.brussels

Beste Molenbekenaars,

Een lente van hereniging

De winter loopt langzaam ten einde, de dagen lengen met bredere perspectieven.

Wat de begroting betreft verheugt het ons de goedkeuring van een evenwichtige begroting voor 2023 te kunnen aankondigen ondanks hindernissen en structurele problemen waarmee onze gemeente wordt geconfronteerd. Dit is het resultaat van maandenlang hard werken. Op de volgende pagina's leggen we enkele complexe mechanismen uit.

Ik wil jullie ook melden dat er veel verschillende projecten, werven en renovaties zijn. Daarom nodig ik jullie uit van deze lente gebruik te maken om gaan te genieten van de het zonlicht dat we deze winter zo gemist hebben, op de pleinen, in de parken en binnenplaatsen, of langs het kanaal. Je zult er onze teams of de vruchten van hun werk ontmoeten: deze gemeentearbeiders werken hard om onze openbare ruimte te verbeteren, schade te herstellen en van onze gemeente een aangename woonomgeving te maken. Kom je ze tegen, neem dan de tijd om ze te bedanken.

In dit nummer merk je ook dat onze prioriteiten niet veranderd zijn: inzetten op onderwijs, verfraaien van de leefomgeving, ontwikkelen van openbare woningen en zorgen voor veiligheid. We blijven de stad natuurlijk ook meer waterdoorlatend en groener maken, in lijn met onze visie 'Molenbeek 2050'.

Maar naast financiële kwesties en de verbetering van onze leefomgeving zijn er zoveel aspecten van het leven die je onmogelijk in cijfers kan omzetten, de kwaliteit van de tijd die we samen doorbrengen. Delen met mekaar, de humor en de voldoening om de vruchten te plukken van onze inspanningen, op welk gebied dan ook. In dit verband wens ik alle scholieren en studenten veel succes met hun examens!

Ik wens jullie allen veel leesgenot!

Catherine Moureaux,
Uw Burgemeester

Chères Molenbeekoises, Chers Molenbeekoïses,

Un printemps pour se retrouver

L'hiver arrive doucement à sa fin, et les jours et les perspectives s'allongent.

Côté budget, nous sommes heureux de vous annoncer que malgré les obstacles et les problèmes structurels que connaît notre commune, un budget à l'équilibre a été approuvé pour 2023. Il est le résultat d'un travail consciencieux depuis des mois. Nous vous expliquons une partie de cette mécanique complexe dans les pages qui suivent.

Vous dire aussi que les projets, chantiers, rénovations sont nombreux et variés. Ainsi je vous invite à profiter de ce printemps pour sortir prendre la lumière qui nous a tant manqué cet hiver, dans les squares, les parcs, les cours intérieures, le long du canal. Vous y rencontrerez nos équipes ou le fruit de leur travail : ces ouvriers communaux qui travaillent d'arrache-pied pour améliorer nos espaces publics, réparer les dégâts et faire en sorte que notre commune soit agréable à vivre. Si vous les croisez, prenez le temps de les remercier.

Vous verrez également dans ce numéro que nos priorités n'ont pas changé: miser sur l'éducation, embellir le cadre de vie, développer le logement public et assurer la sécurité. Par ailleurs, nous continuons évidemment à rendre la ville plus perméable et plus verte, dans la droite ligne de notre vision « Molenbeek 2050 ».

Mais à côté des questions financières et de l'amélioration de notre environnement de vie, il y a tous les aspects de la vie qui sont incalculables, la qualité des moments passés ensemble. Le partage, l'humour, et la satisfaction de récolter le fruits des efforts fournis, dans quelque domaine que ce soit. A ce sujet, je souhaite bon courage pour les examens à tous les écoliers et les étudiants!

Je vous souhaite à tous une bonne lecture!

Catherine Moureaux,
Votre Bourgmestre

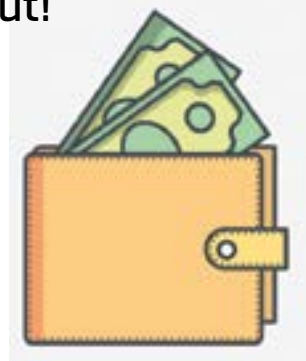


Dossier > p. 5 - 9

Dossier Budget : on vous explique tout!

Begrotingsdossier:

wij leggen je alles uit!



Actu | Nieuws > p.13 - 17

Quoi de neuf dans la commune? Les travaux avancent!

Wat is er nieuw in de gemeente?
De werken vorderen!

Actu | Nieuws > p.18 - 19

Des aides existent pour vos rénovations! Er is hulp voor je verbouwingen!



Actu | Nieuws > p.22 - 23

Six nouveaux projets d'aide sociale soutenus par le CPAS

Zes nieuwe maatschappelijke
bijstandsprojecten gesteund
door het OCMW

Culture | Cutuur > p.34

La fête de la Musique du 23 au 25 juin



FÊTE DE LA MUSIQUE
23 - 25 JUIN 2023 - MOLENBEEK-St-JEAN
GRATUIT

Les clés du budget communal

Le budget 2023 a été adopté lors du conseil communal du 15 février dernier.

Liée à l'après-Covid, mais surtout à la guerre en Ukraine et en particulier à son impact sur le marché de l'énergie, l'inflation a sévi l'année passée en Europe : 10,2%. Cela n'avait plus été le cas depuis la fin des années 90. Elle a entraîné la flambée des prix de l'énergie et la hausse des prix des matières premières. En Belgique son effet sur le pouvoir d'achat a été tempéré par l'indexation des salaires. Toutes les entreprises ont vu leurs coûts de personnel fortement augmenter. En ce qui concerne la commune, ceci intervient sur des finances déjà compliquées.

Les prix et les besoins augmentent

En effet, structurellement, notre commune fait face à une demande de services publics très importante, que ce soit dans le champ de l'éducation, des services sociaux, ou de l'aide aux aînés, alors même qu'elle a peu de ressources propres.

Certains choix effectués dans les années précédentes par le fédéral et le régional ont par ailleurs contribué à rendre l'exercice budgétaire encore plus difficile : il s'agit notamment de l'augmentation du revenu d'intégration sociale (en partie à charge des communes) ou encore des réformes de la fonction publique, des pensions, ou des emplois subsidiés.

De ce fait, pour toutes les communes pauvres, l'année 2023 est synonyme de très grande difficulté budgétaire.

Au prix d'un effort collectif, le budget 2023 que nous vous présentons tient la route.

Et c'est un budget en accord avec les valeurs sociales et de solidarité de Molenbeek, un budget qui, face aux crises successives, veut continuer de donner un avenir à tous les Molenbeekois et à notre territoire.

Une équation stratégique

Chaque année, on cherche à équilibrer les recettes et les dépenses pour établir le budget communal. Avec l'inflation, de nombreuses dépenses ont augmenté rapidement alors que pour la plupart des recettes, la hausse n'est pas au rendez-vous ou, au mieux, interviendra avec un, voire deux ans de retard.

Ainsi la solidarité entre les communes bruxelloises qui s'établit au travers d'une aide régionale, la « dotation générale aux communes », n'a quasiment pas augmenté : deux millions supplémentaires seulement. Alors qu'on doit payer, rien que pour l'indexation des salaires des membres du personnel, du CPAS, et des policiers, près de onze millions de plus en 2023 par rapport à l'année 2022...

"Il est évident qu'au vu des problèmes budgétaires importants rencontrés par les communes, nous devons interpeller le gouvernement régional et le gouvernement fédéral pour obtenir une augmentation de la dotation communale et des subsides au CPAS" explique Georges Van Leeckwyck, Echevin des Finances. Nous savons que notre commune n'est pas opulente, et que ce sont les communes avec un taux de chômage élevé, et où de nombreuses personnes bénéficient du revenu d'intégration via le CPAS, qui souffrent le plus."

L'indexation de 5% de la dotation générale aux communes (DGC) n'est pas suffisante pour les communes les moins aisées.



Augmentation des dépenses de 11,5 millions d'euros : explications

Indexation des salaires

↑ + 12%

Les dépenses de personnel représentent 32,7 % des dépenses totales. Avec l'indexation, elles augmentent de près de 11M€. Il y a 1640 employés pour 100.000 habitants.



Crise énergétique

↑ + 300%

Chauffage, éclairage des bâtiments publics, scolaires, administratifs, sportifs, culturels et contrats de service = augmentation de 1M€



Inflation coût des matières premières

↑ + 10%

Avec un taux d'inflation de 10%, Les prix ont tous augmenté, par exemple, le coût d'un repas scolaire a presque doublé, comme le prix du papier, ou les coûts de construction

Peu de bureaux, population vulnérable économiquement

Sur 100.000 habitants, un tiers est mineur et 45% sont aidés par des fonds publics. Le revenu moyen net par habitant est de 11.000€/an contre 21.000€ à Uccle par exemple.



Augmentation des besoins en solidarité

Perte d'emploi à cause du Covid, ou des crises successives, 23,5% de la population active est au chômage et plus de 7000 personnes sont aidées par le CPAS. Les coûts communaux liés au CPAS ont augmenté de 3 millions d'euros.



Augmentation de la dotation à la zone de police

Dans ses dépenses, la commune donne des fonds à la Zone de Police Bruxelles Ouest, dont les salaires ont aussi été indexés. La participation proportionnelle de Molenbeek s'élève à plus de 27 millions, soit 4 millions de plus qu'en 2022.

Augmentation des subsides : 2 Millions d'euros. On le constate ici, la dotation octroyée par la Région bruxelloise n'est pas suffisante face à l'inflation record.

Stijging van de uitgaven met 11,5 miljoen: toelichting

Indexering van de salarissen

↑ + 12%

De personeelskosten vertegenwoordigen meer dan 30% van de totale uitgaven. Door de indexering, met inbegrip van de gemeente, het OCMW en de politie, stijgen ze met bijna 11 miljoen.



Energiecrisis

↑ + 300%

Verwarming, verlichting van openbare, school-, administratieve, sport- en culturele gebouwen en het OCMW = een stijging van 2 miljoen euro.



Inflatie van de grondstofkosten

↑ + 10%

Met een inflatie van 10% zijn alle prijzen gestegen: bijvoorbeeld papier, bouwmaterialen...

Weinig kantoren, economisch kwetsbare bevolking

Van de 100.000 inwoners is 30% jonger dan 20 jaar en 45% ontvangt overheidssteun. Het gemiddelde netto-inkomen per inwoner bedraagt 11.000 euro per jaar, tegenover 21.000 euro in bijvoorbeeld Ukkel.



Grotere behoefte aan solidariteit

Door het banenverlies als gevolg van corona is 23,5% van de actieve bevolking werkloos en ontvangen 7000 mensen een leefloon. De dotatie van de gemeente aan het OCMW is met 3 miljoen euro gestegen



Stijging van de dotatie aan de politiezone

In haar uitgaven geeft de gemeente middelen aan de politiezone Brussel-West, waarvan de lonen ook geïndexeerd zijn. De proportionele bijdrage van Molenbeek bedraagt meer dan 27 miljoen, dat is 4 miljoen meer dan in 2022.

Verhoging van de subsidies: +2 miljoen euro. Zoals hier te zien is, volstaat de dotatie van het Brussels Gewest niet bij een recordinflatie.

2023, l'exercice compliqué d'un budget en équilibre

Maîtriser les dépenses de fonctionnement

Optimiser les dépenses et les ressources, Molenbeek le fait sous tutelle financière régionale depuis des années: dépenser le moindre euro nécessite l'accord de l'inspecteur régional. Tous nos mouvements sont contrôlés. C'est ainsi que nous n'avons, par exemple, actuellement pas l'autorisation d'engager des membres du personnel supplémentaires par rapport au cadre actuel.

Chaque promotion individuelle doit également obtenir la validation de l'inspecteur en plus de celle, classique, du Conseil Communal.

Un service public à financer

Au niveau des services communaux, nous devons nous moderniser pour répondre aux normes, pour améliorer le cadre de travail des employés et pour apporter un meilleur service à la population. Mais nous ne pouvons pas licencier ou faire des économies supplémentaires sur le personnel: un peu moins de 1400 équivalents temps plein travaillent actuellement dans l'administration communale au service des 100.000 Molenbeekois là où, par exemple, plus de 4500 employés travaillent à la Ville de Bruxelles pour 195.000 habitants...

Les épaules les plus larges feront l'effort

"En ce qui concerne les impôts locaux, on a préféré ne pas toucher à l'impôt sur le travail, l'IPP, qui impacte uniquement les Molenbeekois. Nous avons cherché à ce que l'effort soit porté par les épaules les plus larges. Nous parlons des multipropriétaires. De plus, un certain nombre d'entre eux ne vivent pas sur la commune." Explique Catherine Moureaux.

Alors un mécanisme longuement étudié a été mis au point pour mettre à contribution ceux qui le peuvent.

Les communes font face à une explosion des coûts de leur personnel, mais aussi de ceux des CPAS et des Zones de Police.

À cela s'ajoute la hausse des prix de l'énergie ainsi que des matières premières et des contrats de service.

"Les actions entreprises vont être renforcées pour encore économiser sur les dépenses d'énergie. Les ressources seront mutualisées entre les services, le CPAS et certains services régionaux, pour améliorer l'utilisation du matériel. Nous formons et encadrons les jeunes et les moins jeunes pour qu'ils puissent (re) trouver un travail." déclare Georges Van Leeckwyck.

Nous bénéficions également de subsides avec les contrats de quartier ou de rénovation urbaine. Des partenariats existent aussi pour une série d'activités sportives, culturelles... Ce qui nous permet de garder un volet d'investissements : *"Les crises se succèdent. Or, il n'est pas possible de laisser tomber les investissements, certaines infrastructures doivent impérativement être rénovées sinon les coûts vont exploser, sans parler des risques d'accidents et d'insalubrité"* ajoute Georges Van Leeckwyck.

Le PRI, c'est quoi?

Le Précompte sur le Revenu Immobilier (PRI) est l'impôt régional sur les bâtiments. Il est calculé sur base du revenu cadastral. La commune peut y ajouter des centimes additionnels, c'est la décision prise par le Collège et le Conseil.

Pour cette année difficile, l'augmentation des centimes additionnels communaux sera de 16%, compensée par une prime allant jusqu'à 400 euros. Celle-ci couvrira 85 % de l'augmentation pour les propriétaires occupants. Du coup l'augmentation sera à charge des multipropriétaires.

Les propriétaires occupant leur bien seront préservés grâce à une prime annuelle proportionnelle, plafonnée à 400€

Une grande campagne d'information vers les 13800 propriétaires occupants sera organisée en 2023 concernant la prime qui compensera l'augmentation du PRI



Un budget rigoureusement géré:
chaque euro dépensé doit être
utile pour les Molenbeekoïses.

Budget total
Environ
230 millions d'euros

150 M€ pour le
fonctionnement
54M€ pour l'investissement

Travaux publics
Openbare
werken
Propriétés
communales
Gemeentelijke
eigendommen
logement
Huisvesting

Cultures - Culturen
bibliothèques -
bibliotheeken
Tourisme - toerism
Académies - musée
Institut de promotion
sociale

Economie
Emploi
Urbanisme
Commerce

Economie en
werk
handelszaken
Stedenbouw

Prévention
et sécurité
Preventie en veiligheid

Environnement
Leefmilieu
Propreté publique - Netheid
Mobilité - Mobiliteit

Services
administratifs
Etat civil
Burgelijke
stand
Cimetière
Begrafnis

Action sociale
Sociale actie
Seniors
Santé -
Gezondheid
CPAS - OCMW

Crèches
Kinderopvang
Ecoles - scholen
jeunesse - Jeugd
Sport
MOVE

Comment le budget 2023 sera-t-il utilisé?

Molenbeek utilisera 54 millions pour continuer la rénovation des écoles, et pour la création de nouveaux espaces de sports et culturels pour répondre aux besoins de nos jeunes, le tout en baissant de 650 000 euros la charge d'emprunt. Pour ce faire, la commune a été chercher des subsides de la Région jusqu'à l'Europe!

Des travaux publics de grande envergure

Malgré une situation budgétaire difficile, Molenbeek continue à investir dans des infrastructures de qualité.

Comment est-ce possible? Tout simplement parce que la commune introduit de nombreux dossiers et réussit à obtenir beaucoup de subsides qui nous permettent d'investir sans s'endetter.

Au total, plus de 40 millions d'euros seront investis en 2023!

"Concrètement, cette année, 75% de nos investissements seront couverts par des subsides de l'Europe de l'état fédéral ou de la Région ou des communautés.

Rénovations de salles de sport, d'écoles, réparations et aménagements de routes et de voiries, création de logements..." explique Jef Van Damme, Échevin des Travaux publics et des Propriétés Communales.

Autant de projets importants dont certains sont détaillés dans les pages suivantes.

De sleutels tot de gemeentelijke begroting

De begroting voor 2023 is aangenomen op de gemeenteraad van 15 februari.

De inflatie in Europa bedroeg vorig jaar 10,2% als gevolg van het post-coronatijdsperk, maar vooral door de oorlog in Oekraïne en de impact daarvan op de energiemarkt. Dit was sinds eind jaren negentig niet meer het geval. Het heeft geleid tot torenhoge energie- en stijgende grondstofprijzen. In België werd het effect ervan op de koopkracht getemperd door de indexering van de lonen. Alle bedrijven hebben hun personeelskosten sterk zien stijgen. Voor de gemeente heeft dit gevolgen voor onze toch al ingewikkelde financiën.

Structureel kampt onze gemeente met een zeer grote vraag naar overheidsdiensten, zowel op het vlak van onderwijs, sociale diensten als bejaardenhulp. Ze beschikt echter over weinig eigen middelen. Sommige keuzes van de federale en gewestelijke regeringen in de voorbije jaren droegen er bovendien toe bij dat de begrotingsoefening nog moeilijker werd: het gaat met name om de verhoging van het leefloon (deels ten laste van de gemeenten) en ook om de hervormingen van het ambtenarenapparaat, van de pensioenen of van de gesubsidieerde banen.

Voor alle arme gemeenten is het jaar 2023 bijgevolg synoniem met een zeer moeilijke begroting.

Ten koste van een collectieve inspanning houdt de begroting 2023 die wij jullie voorleggen goed stand. Het is een begroting die aansluit bij de sociale en solidaire waarden van Molenbeek. Ondanks de opeenvolgende crisissen wil deze be-

groting alle inwoners van Molenbeek en ons grondgebied een toekomst blijven geven.

Een strategische vergelijking

Elk jaar is de gemeentelijke begroting gebaseerd op een evenwicht tussen inkomsten en uitgaven. Door de inflatie stegen veel uitgaven snel, terwijl de meeste inkomsten helemaal niet stegen of in het beste geval met één of zelfs twee jaar vertraging stijgen. Zo steeg de "algemene dotatie aan de gemeenten", d.w.z. de solidariteit tussen de Brusselse gemeenten die tot stand komt via de gewestelijke steun, nauwelijks: slechts twee miljoen extra. Maar alleen al voor de indexering van de salarissen van het personeel, het OCMW en de politie moeten we in 2023 bijna elf miljoen meer betalen dan in 2022...

Gezien de grote budgettaire problemen van de gemeenten, moeten we duidelijk een beroep doen op de gewestelijke en federale regering om de gemeentelijke dotatie en de subsidies aan het OCMW te verhogen", verklaart Georges Van Leeckwyck, Schepen van Financiën, "Onze gemeente is niet rijk. Gemeenten met een hoge werkloosheid waar veel mensen een leefloon ontvangen via het OCMW, lijden het meest." Georges Van Leeckwyck.

De indexering van 5% van de algemene dotatie aan de gemeenten volstaat niet voor de minder welvarende gemeenten.

2023, de ingewikkelde oefening van een evenwichtige begroting

De werkingskosten onder controle

Molenbeek optimaliseert al jaren zijn uitgaven en middelen onder financieel toezicht van het gewest: elke euro die wordt uitgegeven, moet door de gewestelijke inspecteur worden goedgekeurd. Al onze bewegingen worden gecontroleerd. Zo mogen we momenteel geen personeelsleden meer aanwerven dan het huidige kader. Elke individuele promotie moet ook worden goedgekeurd door de inspecteur, naast de klassieke goedkeuring door de Gemeenteraad.

"De ondernomen acties worden versterkt om verder te besparen op de energiekosten. Tussen de diensten, het OCMW en bepaalde gewestelijke diensten worden de middelen gebundeld om het gebruik van het materieel te verbeteren. We leiden jonge en minder jonge mensen op en begeleiden hen zodat ze (opnieuw) een baan kunnen vinden", aldus Georges Van Leeckwyck.

De financiering van een openbare dienst

Wat de gemeentediensten betreft moeten we moderniseren om aan de normen te voldoen, de werkomgeving van de werknemers te verbeteren en de bevolking beter van dienst te zijn. Maar we kunnen geen medewerkers ontslaan of extra bezuinigen. Momenteel werken iets minder dan 1400 voltijdse personeelsleden in ons gemeentebestuur om de 100.000 inwoners van Molenbeek te bedienen. Maar bijvoorbeeld in de Stad Brussel werken meer dan 4500 personeelsleden voor 195.000 inwoners...

Wij genieten ook van subsidies met de wijk- of stadsvernieuwingscontracten. Er bestaan ook partnerschappen voor een reeks sportieve en culturele activiteiten. Zo behouden we een buffer aan investeringen: *"Crisissen komen en gaan. Het is echter niet mogelijk om investeringen te laten vallen, bepaalde infrastructuren moeten absoluut gerenoveerd worden anders exploderen de kosten, om nog maar te zwijgen van de risico's op ongevallen en onbruikbaarheid van gebouwen"* vervolgt Georges Van Leeckwyck.

De breedste schouders doen de inspanning

"Wat de lokale belastingen betreft, verkozen we niet te raken aan de belasting op arbeid of de personenbelasting omdat die alleen de Molenbeekse bevolking treft. We probeerden ervoor te zorgen dat de inspanning door de breedste schouders wordt gedragen, namelijk die van eigenaars van vele panden. Een aantal van hen woont trouwens niet in de gemeente," stelt Catherine Moureaux.

Dus werd een lang bestudeerd mechanisme ontwikkeld om degenen die het kunnen te doen bijdragen.

Wat is de onroerende voorheffing?

De onroerende voorheffing is de gewestelijke belasting op gebouwen. Ze wordt berekend op basis van het kadastraal inkomen. De gemeente kan er optienemen aan toevoegen, een beslissing die ook door het College en de Raad is genomen. Voor dit moeilijke jaar zal de verhoging van de gemeentelijke optienemen 16% bedragen, gecompenseerd door een premie van maximaal 400

euro. Dit zal 85% van de stijging voor eigenaar-bewoners dekken. De verhoging komt dus ten laste van eigenaars van meerdere panden.

Eigenaars-bewoners blijven gevrijwaard dankzij een proportionele jaarlijkse premie, beperkt tot 400 euro. In 2023 wordt een grote informatiecampaagne voor de 13 800 eigenaar-bewoners georganiseerd over de premie die de stijging van de onroerende voorheffing compenseert.

Ondanks de moeilijke budgettaire situatie blijft Molenbeek massaal investeren in kwaliteitsvolle infrastructuurprojecten. Hoe we daar in slagen? Simpelweg door heel wat subsidies te verkrijgen die ons toestaan om te investeren, zonder schulden te maken. In totaal investeren we in 2023 40 miljoen euro.

Heel concreet wordt 75% van deze investeringen gedekt door subsidies van Europa, van de federale overheid of van het Gewest of de gemeenschappen. Een sportzaal, scholen, straten, woningen... stelt Jef Van Damme, Schepen van Openbare Werken.

Er staan zoveel belangrijke projecten op de agenda waarvan we enkele hieronder graag voorstellen.

le bâtiment KBC va céder sa place au projet résidentiel The Banks



© Triple Living

Le long du canal, près de la Place Saintelette, le bâtiment KBC sera bientôt remplacé par trois tours résidentielles. Avenue du Port, le nouveau quartier sera composé de 216 logements, dont 16 duplex, des appartements et des maisons familiales, ainsi que de 3.800 m² de bureaux. Un parking de 200 places et un abri à vélos de 1.445m² sont prévus. En face, Quais des Matériaux et Béco, l'aménagement du futur parc le long du canal a débuté.

Het KBC-gebouw wordt vervangen door woonproject The Banks

Langs het kanaal, voorbij het Sainteletteplein, wordt het KBC-gebouw binnenkort vervangen door drie woontorens. Aan de Havenlaan krijgt de nieuwe wijk 216 woningen, waaronder 16 duplexen, appartementen en gezinswoningen, evenals 3.800 m² kantoorruimte. Ook zijn er een parkeergarage met 200 plaatsen en een fietsenstalling van 1.445 m² gepland. Daartegenover, aan de Materialen- en de Becokaai, is de ontwikkeling van het toekomstige park langs het kanaal begonnen.



© Werken Aan de Ring

La Flandre réaménage l'entrée du ring Chaussée de Ninove

Les embouteillages fréquents sur le Ring à hauteur de la chaussée de Ninove (N8) créent des situations de circulation dangereuses et des embouteillages et des nuisances pour les riverains. La Flandre, via son organisme Werken Aan de Ring (en charge des travaux de mobilité liés au Ring), prévoit des travaux d'ici 2025, sur les entrées et sorties du Ring de Bruxelles, à hauteur de la chaussée de Ninove.

Un grand carrefour au-dessus du ring fluidifiera les mouvements du trafic et réduira les risques de conflits entre véhicules. Au cours du réaménagement de la bretelle de la chaussée de Ninove, une piste cyclable séparée et surélevée sera créée pour protéger les cyclistes. Au niveau de la Liv. Walravenslaan, un pont au-dessus du Ring accueillera également les cyclistes. Les bretelles à hauteur de la Kattebroekstraat disparaîtront, jugées trop proches de celles de la chaussée de Ninove.

Vlaanderen richt de toegang tot de ring van Ninove opnieuw in

De frequente files op de Ring ter hoogte van de N8 in Ninove zorgen voor gevaarlijke verkeerssituaties, opstoppingen en overlast voor de buurtbewoners. Vlaanderen plant via zijn organisatie Werken Aan de Ring (belast met mobiliteitswerken aan de Ring) tegen 2025 werken aan de op- en afritten van de Brusselse Ring ter hoogte van de Ninoofsesteenweg.

Een groot kruispunt boven de ring zal het verkeer vlotter doen verlopen en het risico op conflicten tussen voertuigen verminderen. Bij de herinrichting van de oprit van de Ninoofsesteenweg zal een apart, verhoogd fietspad worden aangelegd om de fietsers te beschermen. Aan de Livinus Walravenslaan komt er ook een brug over de Ring voor fietsers. De oprit van de Kattebroekstraat worden verwijderd omdat ze te dicht bij de Ninoofsesteenweg liggen.

Le chantier qui durera trois ans à Saintelette devrait débuter fin 2023 | De werf aan Saintelette zal drie jaar duren en moet eind 2023 van start gaan

Une bonne nouvelle pour la circulation de tous: autos, vélos, piétons! Bruxelles Mobilité a lancé une demande de permis pour créer un "espace-promenade continu" avec l'ajout de deux passerelles piétonnes. L'espace sera mieux réparti entre les différents usager(s) : piéton(ne)s, cyclistes transports publics et automobilistes.



Goed nieuws voor ieders verkeer: auto's, fietsen, voetgangers! Brussel Mobiliteit heeft een vergunning aangevraagd om een "doorlopende wandelzone" te creëren met de toevoeging van twee voetgangersbruggen. De ruimte wordt beter verdeeld tussen de verschillende gebruikers: voetgangers, fietsers, openbaar vervoer en automobilisten.

Portrait | Portret campagne respect Merci

Les effaceurs de graffiti ou le service Métallurgie | De graffiti-uitroeiers of de metaalwerkplaats



Sur la photo on retrouve l'équipe au complet, de gauche à droite: Daniel Janssens (responsable) et ses deux collègues Dimitri Passelecq et Abdelmalik El Mouhmou.

Op de foto staat het hele team, van links naar rechts: Daniel Janssens (verantwoordelijke) en zijn twee collega's Dimitri Passelecq en Abdelmalik El Mouhmou.

Situé dans le garage communal, rue des Quatre Vents, l'atelier Métallurgie effectue un travail essentiel pour l'entretien des infrastructures communales.

Ils réalisent de nombreux travaux de soudure et confectionnent des pièces en métal sur mesure pour réparer les clôtures dans les écoles, les taques d'égout, les rampes d'escalier, les goals cassés des salles de sport, la carrosserie des véhicules communaux, les terrasses des crèches etc. Ces tâches requièrent une bonne connaissance des spécificités des matériaux et un savoir-faire très précis notamment pour les techniques de soudure.

"En général, on essaie d'intervenir rapidement, dans les deux trois jours, surtout s'il y a un risque pour la sécurité des enfants", nous explique l'équipe.

Ils s'occupent aussi d'effacer les graffitis dans l'espace public. Ils utilisent une sableuse pour les surfaces neutres et des produits chimiques plus toxiques pour les volets et le pvc. La priorité est donnée aux bâtiments communaux mais ce service est aussi disponible gratuitement pour les murs privés si le graffiti n'est pas trop grand et s'il y a de la place dans le planning. Ça ne remplace pas un service privé mais ça peut dépanner les particuliers.

Ils insistent sur le fait que *"ce travail de nettoyage est lourd et long et se fait souvent dans l'ombre puisqu'en général les habitant-es sont absent-es quand on passe, ça arrive qu'on nous dise merci, et ça fait chaud au coeur, ça valorise notre travail"*.

Dimitri, Abdelmalik et Daniel travaillent pour améliorer l'environnement de vie des habitant-es. Si vous les croisez, n'hésitez pas à leur dire bonjour et pourquoi pas, merci.

In de gemeentegarage in de Vier-Windenstraat is de metaalwerkplaats gevestigd.

Er wordt essentieel werk verricht voor het onderhoud van de gemeentelijke infrastructuur. Het personeel voert hier een breed scala aan laswerk uit en maakt metalen onderdelen op maat om hekken in scholen, gootdeksels, trapleuningen, kapotte doelen in sporthallen, de carrosserie van gemeentelijke voertuigen, de terrassen van kinderdagverblijven enz. te repareren. Deze opdrachten vereisen een goede kennis van de specifieke kenmerken van de materialen en een zeer nauwkeurige knowhow, met name voor de lastechnieken.

"Over het algemeen proberen we snel in te grijpen, binnen twee tot drie dagen, vooral als er een risico is voor de veiligheid van de kinderen", legt het team uit.

Ze verwijderen ook graffiti in de openbare ruimte. Ze gebruiken een zandstraler voor neutrale oppervlakken en meer giftige chemicaliën voor luiken en pvc. Voorrang wordt gegeven aan gemeentelijke gebouwen, maar deze dienst is ook gratis beschikbaar voor privémuren als de graffiti niet te groot is en er ruimte is in de planning. Het vervangt geen privédienst, maar het kan particulieren helpen.

De ploeg benadrukt dat *"dit schoonmaakwerk zwaar en tijdrovend is en vaak in de schaduw gebeurt omdat de bewoners meestal afwezig zijn als we langskomen. Maar soms zeggen ze ons dank en dat is hartverwarmend, het maakt ons werk de moeite waard."*

Dimitri, Abdelmalik en Daniel werken om de leefomgeving van de bewoners te verbeteren. Als je hen tegenkomt, zeg hen dan gerust goedendag, en waarom zelfs geen merci...?

Le RWDM Girls crée les stars de demain | RWDM Girls baart sterren van morgen



L'équipe de D2 nationale, 5^{ème} au classement.
Het nationale team van D2, 5e op de ranglijst.

©RWDM

Le RWDM Girls (Racing White Daring Molenbeek Girls) compte aujourd'hui 400 affiliées dès 7 ans.

Au total, il aligne 20 équipes dont deux en national à savoir la D2 nationale et la D1 en futsal. Les ambitions sportives sont au rdv puisque la saison prochaine, on vise la montée en D1 nationale, une préparation physique de qualité et plus de rigueur.

Une équipe de filles

En 2010, Ramzi Bouhlel travaillait pour Buurtsport. Petit à petit il se rend compte que les filles ont aussi la passion du foot et une réelle envie de progresser! Il crée d'abord une équipe auprès du club "Jeunesse Molenbeek" puis en 2013 l'asbl FC Molenbeek Girls qui compte alors 30 membres et 2 catégories (10-12 ans). En 2017, le club devient le RWDM Girls.

Un encadrement sportif de qualité

Les filles portent le même maillot que les garçons (t-shirt rouge, short noir). "Dans chaque catégorie, on retrouve au moins une équipe A et une équipe récréative pour permettre à un maximum de filles de jouer

tous les we et de progresser tactiquement, techniquement et physiquement. ça donne de l'expérience c'est important", nous explique Tania Dekens, la Présidente du club. Les équipes récréatives ont deux entraînements et un match chaque semaine tandis que les équipes premières bénéficient de 3 entraînements et un match. C'est donc un réel engagement qui demande constance, implication et régularité. Le RWDM Girls est un des seuls clubs en Belgique qui aligne des équipes féminines pour les -12 ans. D'ailleurs dans ces catégories, les footballeuses Molenbeekoises affrontent souvent des équipes 100 % masculines.

Un projet social

La réussite scolaire est importante pour la Présidente du club. Hibo, la capitaine de l'équipe D2 nationale, assure aussi la fonction de coach social: "Le club a mis en place une école de devoirs. Les filles font leurs devoirs avant de monter sur le terrain. C'est pratique pour les parents pour limiter les trajets ou pour le soutien scolaire". Les joueuses peuvent aussi passer leur brevet d'animatrice ou recevoir de l'aide pour la recherche de stages et de jobs étudiants.

"Au foot, c'est comme dans la vie, il faut apprendre à tirer le meilleur de chacun en passant au-delà des différences pour viser un objectif commun".

Hibo

De RWDM Girls (Racing White Daring Molenbeek Girls) telt nu 400 leden van U7 tot vrouwen. In totaal heeft het 20 teams, waarvan twee in de landelijke D2 en de D1 in zaalvoetbal. De sportieve ambities zijn er want volgend seizoen willen ze de promotie naar de nationale D1, een kwaliteitsvollere fysieke voorbereiding en meer strengheid.

Een beetje geschiedenis

In 2010 werkte Ramzi Bouhlel bij Buurtsport. Beetje bij beetje beseftte hij dat de meisjes ook spelen, dat ze een passie voor voetbal hebben en een echte wil om vooruit te komen. Hij richtte eerst een meisjesploeg op met de club "Jeunesse Molenbeek" en vervolgens in 2013 de vzw FC Molenbeek Girls die toen 30 leden en 2 categorieën (10-12 jaar) telde. In 2017 veranderde de club haar naam in RWDM Girls.

Sportieve omkadering van sterke kwaliteit

De meisjes dragen hetzelfde shirt als de jongens (rode T-shirt, zwarte short). "In elke categorie is er minstens één A-team en één recreatief team om zoveel mogelijk meisjes elke week te laten spelen en tactisch,

technisch en fysiek vooruitgang te laten boeken. Dit geeft ervaring, wat belangrijk is", legt Tania Dekens, de voorzitter van de club, uit. De recreatieve teams hebben elke week twee trainingen en één wedstrijd, terwijl de eerste teams drie trainingen en één wedstrijd hebben. Het is een echt engagement dat doorzetting, betrokkenheid en regelmaat vereist. RWDM Girls is een van de enige clubs in België die meisjesteams voor de 12-jarigen opstelt. Bovendien spelen de Molenbeekse meisjes in deze categorieën vaak tegen 100% mannelijke teams. Het doel van de club is om talent te behouden en verder te laten evolueren.

Een sociaal project

Academisch succes is belangrijk voor de voorzitter van de club en daarom treedt Hibo, aanvoerder van het nationale D2-team, ook op als sociale coach. Ze legt uit: "De club heeft een huiswerkschool opgezet. De meisjes maken hun huiswerk voordat ze het veld opgaan. Het is heel praktisch voor de ouders, of het nu is om het aantal verplaatsingen te beperken of voor ondersteuning op school. De speelsters kunnen ook een trainingsplan volgen en hun animator-, instructeur- en coachcertificaten halen. Hibo en het sociale team ondersteunen hen ook bij het vinden van stages en studentenjobs. Ze treedt ook op als bemiddelaar voor conflictbeheersing.

Voor Hibo: "In het voetbal is het net als in het leven, je moet leren hoe je uit iedereen het beste kunt halen door over de verschillen heen te stappen om een gemeenschappelijk doel te bereiken."

Un parc aquatique à la Gare de l'Ouest? Een waterpretpark nabij het Weststation?



Het idee komt van de gemeente: "De gezinnen zullen zich kunnen komen ontspannen en plezier maken, vooral degenen die in de zomer in Brussel verblijven", legt Jef Van Damme uit.

Het wordt een waterpretpark in de geest van wat vroeger Océade was aan de Heizel.

De site van de voormalige Delhaizelhal is eigendom van de NMBS maar is te vervallen om gerenoveerd te worden.

De plannen voor dit park werden opgenomen in het masterplan voor het Weststation. We zitten nu in de studiefase. Die duurt enkele maanden. De analyses zullen bepalen of het idee haalbaar is en hoeveel het zal kosten.

Als het niet haalbaar is moet er een alternatief met een collectief belang worden overwogen.

Voor dit gezamenlijke project van de gemeente, Citydev (Gewest) en de NMBS wordt de studie begeleid door de Brusselse Bouwmeester, met een budget van 50.000 euro. Het streefdoel is de opening in 2027.

L'idée vient de la commune : «Ça permettra aux familles de venir se détendre et se délasser, surtout pour ceux qui restent à Bruxelles en été», explique Jef Van Damme. Il s'agira d'un parc aquatique dans l'esprit de ce que pouvait être Océade, au Heysel.

Le site de l'ancienne halle Delhaize appartient à la SNCB mais il est trop dégradé pour être rénové.

Les plans de ce parc ont été prévus dans le plan d'aménagement directeur de la Gare de l'Ouest, et nous sommes maintenant à l'étape de l'étude, qui durera plusieurs mois, et dont les analyses permettront de déterminer si l'idée est faisable et combien cela va coûter.

Dans le cas où c'est infaisable, il faudra prévoir une alternative avec un intérêt collectif.

L'étude est supervisée par le Maître Architecte bruxellois pour ce projet commun de Citydev (Région), de la commune et de la SNCB, avec un budget de 50 000 €.

On vise une ouverture à l'horizon 2027.

Bienvenue dans le Pocket park Pandy Welkom in het Pandypocketpark

Bonne nouvelle: la parcelle est devenue un espace vert tout mignon pour y faire quelques pas!

Depuis 2016, la maison du Pasteur Pandy avait été démolie pour faire disparaître le souvenir de cette affaire criminelle sordide, ensuite un dépotoir y avait malheureusement pris place.

L'aménagement de ce mini pocket park est le résultat d'une volonté communale d'utiliser chaque espace possible pour rendre le sol perméable aux pluies et créer un îlot de fraîcheur en cas de canicule.

L'aménagement a été fait en collaboration avec le comité Vandermaelen.



Het goede nieuws is dat het perceel is veranderd in een heerlijke groene ruimte om in rond te lopen!

Sinds 2016 was het huis van dominee Pandy gesloopt om de herinnering aan deze lugubere criminele affaire te laten verdwijnen. Helaas onttaarde het daarna in een stortplaats.

De aanleg van dit minipocketpark is het resultaat van de wil van de gemeente om alle mogelijke ruimte te benutten om de grond regendoorlatend te maken en bij een hitteperiode een eilandje van koelte te scheppen.

De inrichting gebeurde in samenwerking met het Vandermaelencomité.

Une oasis de verdure dans le quartier des Etangs Noirs | Een oase van groen in de Zwarte Vijverswijk



Molenbeek is de eerste gemeente die met de hulp van het Brussels Gewest dit mini-wijkcontract opzet.

Focus op dit huizenblok gelegen tussen de Oostendestraat, de Karperstraat, de Kortrijkstraat en de Vanderdussenstraat.

Groene daken en tuinen

In het centrale blok wordt een gloednieuw park aangelegd, de platte daken worden groen en de geplaveide binnenplaatsen worden tuinen. Een groene steeg zal het blok doorkruisen. De Oostendestraat zal ook volledig vergroend worden tot aan de Zwarte Vijversplaats. In het kader van het contract voor duurzame ontwikkeling Zwarte Vijvers wordt dit plein een gloednieuwe groene ontmoetingsplaats. Al deze ingrepen gaan de wijk groener en gezelliger maken en de hitte in de zomer beperken.

Een nieuwe klimzaal?

Omdat het project participatief is, stelde de burgemeester aan de bewoners van het blok voor een klimzaal te ontwik-

kelen. Een gemengde sport voor zowel mannen als vrouwen om het aantal openbare ruimten waar vrouwen zich welkom voelen te vergroten. "Ook kinderen hebben er baat bij want de klimzaal zal worden gebruikt door de Nederlandstalige "Windroos"- en de Franstalige "Quatre Vents"-gemeenteschool", legt Jef Van Damme, schepen van Openbare Werken, uit.

Woon je in de Oostende-, Karper-, Kortrijk- of Vanderdussenstraat? Op bijeenkomsten en wandelingen kan je de vorderingen van de projecten en de verwachtingen van de wijkbewoners bespreken met de wijkverenigingen.

Participatieve begroting met een wijkcomité

De deelnemers kunnen samen met de gemeente beslissen over de te financieren acties. Een wijkcomité wordt opgericht.

Een budget van 5 miljoen euro voor een horizon van 2030

De eerste fase van de participatieve uitwerking is al gestart, daarna begint de uitvoering in 2024, gevolgd door de afrondingsfase van 2028 tot 2030.

In 2030 moet de as en het blok Kortrijk-Oostende een groene ontmoetingsoase zijn.

Molenbeek est la première commune à mettre en place ce mini contrat de quartier, avec l'aide de la Région bruxelloise.

Focus sur ce bloc de maisons situé entre la Rue d'Ostende, la Rue de la Carpe, la Rue de Courtrai et la Rue Vanderdussen.

Toits et jardins verts

Un tout nouveau parc sera aménagé dans l'îlot central du pâté de maisons, les toits plats deviendront verts et les cours intérieures pavées deviendront des jardins. Une allée verte traversera l'îlot. La Rue d'Ostende sera également entièrement végétalisée jusqu'à la Place des Etangs Noirs. Dans le cadre du contrat de développement durable Etangs Noirs, cette place deviendra un tout nouvel espace vert de rencontres. Toutes ces interventions rendront le quartier plus vert, plus convivial, et limiteront son réchauffement en été.

Une nouvelle salle d'escalade?

Comme le projet est participatif, la Bourgmestre a proposé aux habitants de l'îlot de développer une salle d'escalade. Un sport mixte qui accueille autant les hommes que les femmes, pour renforcer le nombre d'espaces publics où les femmes se sentent les bienvenues. "Les

enfants en profiteront aussi puisque la salle d'escalade servira aux écoles communales néerlandophone "Windroos" et francophone n°1 "Quatre Vents", précise Jef Van Damme, L'Echevin des Travaux Publics.

Budget participatif avec un comité de quartier

Vous habitez dans les rues d'Ostende, de la Carpe, de Courtrai et Vanderdussen? Des réunions et des promenades permettront de discuter de l'avancement des projets et des attentes des habitants du quartier avec les associations locales. Les participants pourront décider avec la commune des actions à financer. Un comité de quartier est en cours de création.

Un budget de 5 millions d'euros pour un horizon à 2030

La première phase d'élaboration participative a déjà commencé, ensuite la mise en œuvre débutera en 2024 suivi par la phase d'achèvement de 2028 à 2030.

Ainsi, en 2030, l'axe et l'îlot 'Courtrai-Ostende' devraient être une oasis de verdure et de rencontres !



DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES & DÉVELOPPEMENT URBAIN / DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR & STEDELIJKE ONTWIKKELING

Rue de l'Intendant 63-65 Opzichterstraat

Intéressé.e? envoyez un mail à Carlo OBINU, chef de projet du CQD Etangs Noirs



02/412 36 39



cobinu@molenbeek.irisnet.be

La tour Brunfaut avance bien! | De Brunfauttoren vordert goed!



Visite des travaux de la Tour Brunfaut. Par un mardi glacial et lumineux de fin février, la Bourgmestre, escortée par les architectes et ingénieurs de cette rénovation lourde, embarquent dans l'ascenseur direction 22^e étage.

Le toit de l'immeuble offre une vue époustouflante sur tout Bruxelles, à apprécier entre amis, voisins ou amoureux, assis sur des gradins pour mieux savourer la vue. À l'avenir, un potager collectif viendra compléter la liste d'activités conviviales à partager dans cette tour d'un genre nouveau.

4 étages plus bas, après une descente dans des escaliers éclairés à la lumière du jour par de grandes fenêtres, un pa-

norama à l'abri des intempéries est ouvert à tous.

Les appartements en cours de rénovation sont lumineux et vastes, avec une terrasse intégrée, et certains sont conçus pour les Personnes à Mobilité Réduite (PMR).

Saluons l'avancée de ce projet ambitieux, conforme aux normes environnementales et soucieux du développement durable. Le bois permet de réaliser des sols légers et de limiter les interventions sur la structure existante à un minimum, mais aussi de réduire l'impact carbone des travaux et d'accélérer considérablement le rythme de construction.

À la fin de l'année, les familles déplacées seront prioritaires pour réintégrer la toute nouvelle tour Brunfaut.

Bezoek aan de werken van de Brunfauttoren. Op een koude en heldere dinsdag eind februari ging de Burgemeester, begeleid door de architecten en ingenieurs van deze ingrijpende renovatie, met de lift naar de 22^e verdieping.

Het dak van het gebouw biedt een adembenemend zicht over heel Brussel. Je kan er op de zitbanken komen verpozen met vrienden, burens of geliefden om nog beter van het uitzicht te genieten. In de toekomst zal een collectieve moestuin de lijst van leuke activiteiten in dit nieuwe type toren vervolledigen.

Vier verdiepingen lager verlicht het daglicht via grote ramen de trap bij het afdalen. Hier staat een tegen weersinvloeden beschut panorama voor iedereen open. De gerenoveerde appartementen zijn

licht en ruim, met een geïntegreerd terras, en sommige zijn ontworpen voor personen met beperkte mobiliteit (PBM).

Op het einde van het jaar krijgen de verhuisde gezinnen voorrang om terug te keren naar de gloednieuwe Brunfauttoren.

Wij zijn verheugd over de voortgang van dit ambitieuze project. Het voldoet aan de milieunormen en is gericht op duurzame ontwikkeling. Het gebruik van hout maakt niet alleen lichte vloeren en minimale ingrepen in de bestaande structuur mogelijk. Maar het vermindert ook de koolstofimpact van de werken en versnelt het bouwtempo aanzienlijk.



Une cyclostrade C28 le long de la ligne ferroviaire L28 | Een C28-fietssnelweg langs de L28-spoorlijn



Le projet est actuellement en cours de développement.

Une voie verte le long de la voie ferrée, une rampe vers le parc L28, des voies cyclables et plusieurs passerelles vont contribuer à augmenter les déplacements courts à vélo. En s'adressant également aux navetteurs, les cyclostrades répondent concrètement aux problèmes de congestion et de pollution.

Pour la réalisation du projet, l'itinéraire sera divisé en différents sous-projets avec leurs propres demandes de permis et planning :

- passerelle cyclo-piétonne au-dessus du canal entre la rue Masui et l'avenue de la Reine.
- Voie verte entre l'avenue de la Reine et la place Bockstaël.
- Réaménagement des abords de l'ancienne gare de Laeken.
- Rampe cyclo-piétonne vers le parc Pannenhuis.
- Réaménagement des rues entre Belgica et Simonis : réaménagement de la rue Jean-Baptiste Serkeyn et de la rue de l'Armistice.
- Voie verte entre Simonis et Osseghem : liaison le

long du chemin de fer L28 entre Simonis et la chaussée de Gand.

- Remise à neuf de la rue Verheyden.
- Réaménagement de la rue de Glasgow.
- Voie verte vers Cureghem.
- Entre chaussée de Gand et Gare de l'Ouest: passage de la cyclostrade sur le site de la Gare de l'Ouest

Er komt een nieuwe fiets- en voetgangersroute van 6,5 km langs de spoorlijn L28.

De weg zal Brussel, Jette, Koekelberg, Molenbeek en Anderlecht doorkruisen. De belangrijkste betrokkenen bij deze wegverbeteringen zijn Brussel Mobiliteit en Beliris.

Het fiets-GEN is een netwerk van veilige en snelle fietsroutes (de fietssnelwegen). Mensen kunnen zich zo al fietsend doorheen Brussel verplaatsen. Ook zorgt het voor een verbinding per fiets tussen het Brussels Gewest en zijn voorsteden.

Het project is momenteel in ontwikkeling.

Een groene weg langs het spoor, een oprit naar het L28-park, fietspaden en verschillende voetgangersbruggen dragen bij tot een toename

van korte fietsritten. Doordat de fietssnelwegen ook gericht zijn op pendelaars, bieden ze een concreet antwoord op de problemen van opstoppingen en vervuiling.

Dit zijn de geplande werkzaamheden:

- Fietsbrug over het kanaal tussen de Masuistraat en de Koninginnelaan.
- Groene weg tussen de Koninginnelaan en het Bockstaelplein.
- Herinrichting van de omgeving van het voormalige station van Laken.
- Doorgang voor fietsen naar het Pannenhuispark.
- Herinrichting van de straten tussen Belgica en Simonis: herinrichting van de Jean-Baptiste Serkeynstraat en de Wapenstilstandsstraat.
- Groene weg tussen Simonis en Osseghem: verbinding langs de spoorlijn L28 tussen Simonis en de Gentsesteenweg.
- Vernieuwing van de Verheydenstraat.

Herinrichting van de Glasgowstraat.

Groene weg naar Kuregem.

Tussen de Gentsesteenweg en het Weststation: passage van de fietssnelweg op de site van het Weststation.

BELIRIS

www.beliris.be/projets/route-cyclable-bruxelles-anderlecht

Une flotte de vélos électriques pour les Gardiens de la Paix | Een vloot elektrische fietsen voor de Gemeenschapswachten

Les gardiens de la paix améliorent leurs multiples tâches quotidiennes au rythme d'un deux-roues assisté à l'électricité. Soit à une vitesse maximale de 25 km/h!

Grâce à la toute nouvelle acquisition par la commune de six vélos électriques, ils vont pouvoir accélérer et multiplier leurs interventions. Être plus vite plus proche du citoyen !

Gemeenschapswachten verbeteren hun vele dagelijkse taken op het tempo van een elektrische tweewieler. Dit gaat aan een maximumsnelheid van 25 km/u!

Dankzij de gloednieuwe aankoop van zes elektrische fietsen door de gemeente kunnen ze hun interventies versnellen en opvoeren. Sneller en dichterbij de burger!



Une nouvelle liaison cycliste entre le canal et la Gare de l'Ouest | Een nieuwe fietsverbinding tussen het kanaal en het Weststation



Les services communaux augmentent le nombre et la sécurité des pistes proposées pour se déplacer dans la ville.

En 2020, une toute nouvelle piste cyclable, éclairée intelligemment, a été inaugurée le long de la rue Vandenpeereboom, le long de la Gare de l'Ouest. Mais il manquait une liaison cycliste sûre et confortable entre la voie hyperfréquentée du long du canal et la gare de l'Ouest.

Un chantier va démarrer pour rénover la rue de l'Indépendance

La rue de l'Indépendance est longue et étroite, en sens unique, avec des marquages de vélos des deux côtés. Un peu moins d'un kilomètre de voie en mauvais état, à rénover, et qui offre l'occasion de créer cette liaison manquante pour les cyclistes molenbeekois.es, chaque jour plus nombreux. Ce projet ambitieux comprendra la création d'une piste cyclable, la verdure de la rue tout en maintenant le stationnement qui deviendra une zone d'infiltration et permettra de limiter la surcharge du réseau d'égouttage.

De la sécurité et du confort

Le trajet sera plus agréable puisque des dizaines d'arbres seront plantés, et que la piste cyclable sera séparée de la route. Ce verdissement fait partie de la stratégie communale qui vise à ajouter des espaces verts partout où c'est possible, pour rafraîchir le béton en temps de canicule et permettre à l'eau de pénétrer les sols en cas de déluge.

De nouveaux ralentisseurs calmeront les chauffards. Le trafic de transit sera évité en plaçant différents tronçons de la rue dans des directions opposées. Les 15 places de parking supprimées seront compensées par le parking souterrain dans la rue J-B Decock. Nous avons travaillé avec des urbanistes et des architectes de renom pour concevoir un projet qui respecte les normes environnementales et de développement durable.

Au total, on parle de plus de 2 millions d'euros, dont 400.000 euros sont apportés gracieusement par le Fonds Bike géré par la Fondation Roi Baudouin.

Les travaux commenceront après l'été prochain et devraient être achevés au cours de l'hiver 2023-2024.

De gemeentediensten verhogen het aantal en de veiligheid van de aangeboden fietspaden in de stad.

In 2020 werd een gloednieuw, intelligent verlicht fietspad ingehuldigd langs de Vandenpeereboomstraat, langs het Weststation. Een veilige en comfortabele fietsverbinding tussen het drukke kanaalpad en het Weststation ontbrak echter.

De renovatie van de Onafhankelijkheidsstraat gaat van start

De Onafhankelijkheidsstraat is een lange, smalle eenrichtingsstraat met fietsmarkeringen aan beide zijden. Iets minder dan een kilometer slecht onderhouden weg die aan renovatie toe is. Dit biedt de mogelijkheid om deze ontbrekende schakel voor het groeiend aantal Molenbeekse

fietsers te verwezenlijken. Dit ambitieuze project omvat de aanleg van een fietspad, de vergroening van de straat met behoud van parkeerplaatsen. Deze worden een infiltratiezone om de overbelasting van het riool te beperken.

Veiligheid en comfort

De route wordt aangenamer omdat er tientallen bomen worden geplant en het fietspad van de weg wordt gescheiden. Deze vergroening past in de strategie van de gemeente om waar mogelijk groen toe te voegen. Bij warm weer koelt het beton zo beter af en bij een overstroming dringt het water gemakkelijker in de grond.

Nieuwe verkeersdrempels moeten snelheidsduivels kalmeren. Doorgaand verkeer wordt vermeden door verschillende delen van de straat in tegengestelde richtingen te doen verlopen. De 15 parkeerplaatsen die verdwijnen worden gecompenseerd door de ondergrondse parking in de J-B Decockstraat. Wij hebben samengewerkt met gerenommeerde stedenbouwkundigen en architecten om een project te ontwerpen dat voldoet aan milieu- en duurzame ontwikkelingsnormen.

In totaal gaat het om meer dan 2 miljoen euro, waarvan 400.000 euro gratis wordt verstrekt door het door de Koning Boudevijnstichting beheerde Fietsfonds. De werken gaan na de zomer van start en moeten in de winter van 2023-2024 klaar zijn.

2 nouveaux espaces verts de détente | 2 nieuwe groene ontspanningsruimtes



Deux nouveaux espaces verts vous accueillent pour profiter du printemps!

Une bonne initiative sur cet espace de béton qui ne servait à rien et qui a été transformé en petit square. Venez jouer ou vous remettre en forme sur la placette située entre l'avenue du Karreveld et Jean de la Hoese. Avec des jeux et des bancs d'exercices sont installés au milieu d'arbres et de plantes pour vous encourager à vous retrouver dehors et à faire de l'exercice. Achievée en mars, ce square a bénéficié d'un relooking subsidié à 75% par la Région bruxelloise pour un budget global de 166.722 euros.

Dans le Parc Hauwaert, une nouvelle plaine de jeux ravira les petits avec différents modules. Structuré en trois zones pour convenir à chacun, les habitants du quartier pourront se rencontrer et prendre l'air en toute sérénité. Le budget des aménagements a été de 61.100 euro, subsidié à 75% par la Région Bruxelloise.



In twee nieuwe groene ruimtes kan je van de lente gaan genieten!

Kom spelen of fitnesssen op het pleintje tussen de Karreveld- en de Jean de la Hoeselaan. Voor wie kinderen of reuma heeft zijn er tussen de bomen en planten spelletjes en oefenbankjes geplaatst om je aan te moedigen naar buiten te trekken. Dit plein werd in maart voltooid en kreeg een opknapbeurt die voor 75% werd gesubsidieerd door het Brussels Gewest voor een totaal budget van 166.722 euro.

In het Hauwaertpark zal een nieuwe speeltuin met verschillende modules de kleintjes vermaken. Opgedeeld in drie zones die aan ieders wensen voldoen, kunnen de buurtbewoners mekaar hier ontmoeten en een luchtje komen scheppen. Het budget voor de verbeteringen bedroeg 61.100 euro, waarvan 75% werd gesubsidieerd door het Brussels Gewest.

"Renovation +" accompagne les projets de rénovation



Votre bien est situé dans le Vieux Molenbeek?

Vous l'occupez? ou il est vide, voire abandonné, voire en très mauvais état mais vous n'avez pas les moyens de le rénover? Avec ce projet "Renovation +" l'asbl La Rue va contribuer à lutter contre l'insalubrité et le vide immobilier dans le quartier des Etangs Noirs.

Dans le cadre du contrat de quartier durable Etangs Noirs 2022 - 2026, l'asbl La Rue met en place un projet d'accompagnement pour les "petits" propriétaires en difficulté. **Le soutien sera financier, administratif ou technique dans le quartier concerné.**

5 à 7 logements à caractère social seront créés prochainement grâce à des opérations de rénovation lourde d'immeubles. Des primes régionales et des financements en relation avec l'Agence Immobilière Sociale (AIS) permettront de réaliser des travaux.

"Renovatie +" vergezelt renovatieprojecten

Is je pand gelegen in Oud-Molenbeek?

Woon je er zelf in? Of is het leeg, verlaten of zelfs in zeer slechte staat van onderhoud, maar heb je niet de middelen om het te renoveren? Met dit project "Renovatie +" wil vzw La Rue bijdragen tot betere woonomstandigheden en leegstand tegengaan in de Zwarte Vijverswijk.

In het kader van duurzaam wijkcontract Zwarte Vijvers 2022 - 2026 zet vzw La Rue een steunproject op voor "kleine" eigenaars in moeilijkheden. De ondersteuning zal financieel, administratief of technisch zijn in de betrokken wijk.

In de nabije toekomst worden 5 tot 7 sociale woningen gecreëerd door een ingrijpende renovatie van gebouwen. Gewestelijke subsidies en financiering in samenwerking met het Sociale Verhuurkantoor Sociale (SVK) maken de uitvoering van de werken mogelijk.



LA RUE ASBL



www.larueasbl.be



Rue Tazieaux 47

Permanences ouvertes les jeudis de 9h30 à 12h

Lucas 0470/39.44.26



Primes RENOLUTION et crédit ECORENO Une prime pour vos rénovations



Votre bâtiment est une passoire énergétique? Pour les logements privés il existe des accompagnements et des financements pour soutenir toute action qui contribue à atteindre la neutralité énergétique d'ici 2050.

Que vous soyez propriétaire ou locataire, des primes régionales existent pour des travaux sur la salubrité (problèmes d'humidité, champignons,...) la toiture, les façades, les portes et fenêtres, les sols et le chauffage.

Par exemple, en ce qui concerne les aménagements intérieurs, vous pouvez recevoir 80 € par emplacement vélo (max 2 emplacements / logement)

RENOLUTION- premies en ECORENO-krediet

Een premie voor uw renovaties
Is je gebouw een energiezeef?
Voor particuliere woningen is er steun en financiering beschikbaar voor elke actie die bijdraagt tot het bereiken van energieneutraliteit tegen 2050.

Of je nu eigenaar of huurder bent, er zijn gewestelijke premies voor werkzaamheden op het gebied van gezondheid (vochtproblemen, schimmel, enz.), dakbedekking, gevels, deuren en ramen, vloeren en verwarming.

Voor binnenverbetering kan je bijvoorbeeld 80 euro per fietsruimte krijgen (max. 2 plaatsen/woning).



www.renolution.brussels

Vous êtes propriétaire, futur.e propriétaire ou locataire d'un bien et vous souhaitez le rénover?

Le crédit ECORENO est pour vous!
Le Fonds du Logement propose un financement abordable.

www.fonds.brussels

Je bent eigenaar, toekomstig eigenaar of huurder van een woning en je wenst die te renoveren?

Dan is het ECORENO-krediet er voor jou!
Woningsfonds bieden je betaalbare financiering.

Nos bureaux seront bientôt un exemple de durabilité | Onze kantoren zijn straks een voorbeeld van duurzaamheid

Dans la rue de l'Intendant, un bâtiment de l'ancien temps abrite les services des Travaux Publics, du Développement Urbain, des Propriétés Communales et de la Mobilité.

L'année prochaine, de grandes rénovations seront entreprises pour répondre aux objectifs de la transition énergétique et aux normes environnementales actuelles. Un lifting durable en grande partie financé par la prime régionale RenoClick, de près d'1 million d'euros.

Un bâtiment exemplaire

RenoClick, qui s'inscrit dans la stratégie régionale RENOLUTION, est un programme complet de rénovation énergétique durable à disposition des pouvoirs publics bruxellois.

Concrètement, les fenêtres seront remplacées par du triple vitrage pour une isolation maximale, une pompe à chaleur, des panneaux solaires et un puits d'eau seront installés pour améliorer les performances du bâtiment. L'intérieur sera également repensé pour récupérer les espaces perdus dans les couloirs. Bruxelles Environnement subventionne les travaux à hauteur de 962.945 €.

Notre bâtiment est l'un des cinq premiers projets choisis et le résultat inspirera de nombreux pouvoirs publics à suivre l'exemple.



In een oud gebouw in de Opzichterstraat zijn de diensten Openbare Werken, Stadsontwikkeling, Gemeentelijke eigendommen en Mobiliteit gevestigd.

Volgend jaar worden ingrijpende verbouwingen uitgevoerd om aan de doelstellingen van de energietransitie en de huidige milieunormen te voldoen. Een duurzame facelift die grotendeels wordt gefinancierd door de gewestelijke RenoClick-premie van bijna 1 miljoen euro.

Een voorbeeldgebouw

RenoClick maakt deel uit van de gewestelijke RENOLUTION-strategie. Dit uitgebreide programma voor duurzame energierenovatie staat ter beschikking van de Brusselse overheden.

Concreet worden de ramen vervangen door driedubbele beglazing voor maximale isolatie. De installatie van een warmtepomp, zonnepanelen en een waterput moet de prestaties van het gebouw verbeteren. Het interieur krijgt ook een nieuwe inrichting om verloren ruimte in de gangen terug te winnen.

Leefmilieu Brussel subsidieert de werkzaamheden voor een bedrag van 962.945 euro.

Ons gebouw is een van de eerste vijf geselecteerde projecten. Het resultaat moet vele overheden inspireren om dit voorbeeld te volgen.

Projet Lemaire | **Lemaireproject** 31 nouveaux logements sociaux pour personnes âgées | **31 nieuwe sociale** **woningen voor senioren**



A Bruxelles, le nombre de personnes de plus de 65 ans va fortement augmenter à partir de 2030.

Une population à risque de précarité et culturellement diversifiée. C'est ce qui ressort de l'étude menée par l'Observatoire de la santé et du social (Administration de la Cocom - Administratie van de GGC).

La résidence-service sociale Lemaire est un projet innovant pour des seniors qui ne sont pas encore en perte d'autonomie mais qui souhaitent un lieu de vie sécurisant avec un accompagnement social et l'accès à des soins.

Bien vieillir à Molenbeek

Dans ce bâtiment flambant neuf se trouve également le nouveau centre de rencontre Lemaire du CPAS. En plus de proposer des repas de midi, le centre Lemaire propose de nombreuses activités et toute une série de services (psychologue, podologue, kiné, diététicienne, etc.) à l'attention des habitants de la Résidence, mais également pour tous les habitants du quartier de plus de 60 ans. Une assistante sociale est également présente tous les matins en semaine.

Cette initiative est portée par le CPAS de Molenbeek et le Logement Molenbeekois avec le soutien d'IRISCARE et de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.



In Brussel gaat het aantal 65-plussers vanaf 2030 sterk stijgen.

Deze bevolkingsgroep loopt het risico van bestaansonzekerheid en is cultureel divers. Dat blijkt uit de studie van het Observatorium voor gezondheid en welzijn (GGC-bestuur).

De sociale dienstresidentie Lemaire is een vernieuwend project voor senioren die hun autonomie nog niet verliezen, maar die een veilige woonplek willen met sociale ondersteuning en toegang tot zorg.

Gezond ouder worden in Molenbeek

Ook het nieuwe Lemaire-ontmoetingscentrum van het OCMW bevindt zich in dit gloednieuwe gebouw. Naast een lunch, biedt het een reeks activiteiten en diensten (psycholoog, pedicure, kinesist, diëtist, enz.) aan voor de bewoners van de Residentie, maar ook voor alle wijkbewoners ouder dan 60 jaar.

Elke ochtend op werkweekdagen is er een maatschappelijk werker aanwezig.

Dit initiatief wordt ondersteund door het OCMW van Molenbeek en de Logement Molenbeekois met de steun van IRISCARE en de Huisvestingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Simplification pour les dossiers de pension

Depuis quelques temps, le Service Fédéral des Pensions travaille à la simplification et à l'uniformisation des documents pour pouvoir mieux informer les citoyens sur le cumul de leur pension avec un revenu professionnel ou un revenu de remplacement.

A l'avenir les citoyens ne recevront plus qu'un seul formulaire et les montants seront personnalisés selon les situations individuelles.

Vous avez des questions?

De nombreuses explications sont à trouver sur le site :

www.sfpd.fgov.be

Votre dossier personnel est consultable sur

www.mypension.be

Par téléphone au 1765 (gratuit) de 8:30 à 12:00

Le service de l'Action Sociale peut aussi vous recevoir sur rendez-vous pour éclaircir votre situation.

Vereenvoudiging voor pensioendossiers

Sinds enige tijd werkt de Federale Pensioendienst aan een vereenvoudiging en standaardisering van de documenten. Zo kan de dienst burgers beter informeren over de combinatie van hun pensioen met een beroepsinkomen of een vervangingsinkomen.

In de toekomst zullen de burgers nog slechts één formulier ontvangen en zullen de bedragen gepersonaliseerd worden naargelang de individuele situatie.

Heb je vragen?

Veel uitleg is te vinden op de website :

www.sfpd.fgov.be

Je kunt je persoonlijke dossier raadplegen op www.mypension.be. Telefonisch op 1765 (gratis) van 8u30 tot 12u00.

De dienst Sociale Actie kan je ook op afspraak ontvangen om je situatie te verduidelijken.

Aide au remplissage de la déclaration d'impôt | Hulp bij het invullen van de belastingaangifte



Votre déclaration via bTax-on-web, simple et rapide !

Dès fin avril, votre déclaration (en grande partie pré-remplie) ou votre proposition de déclaration simplifiée est disponible sur www.MyMinfin.be

Identifiez-vous soit via itsme®, soit via votre carte d'identité, votre code PIN et un lecteur de carte.

Dès que vous recevrez votre déclaration en papier mai, téléphonez au numéro : **02 575 56 67 (code direct : 17002)**

Vous obtiendrez un rendez-vous pour faire remplir votre déclaration par téléphone. Après le remplissage par téléphone, vous recevrez par la poste un document avec les données déclarées, à signer et à renvoyer. Consultez le site Internet du SPF Finances : <https://finances.belgium.be>

Vous voulez faire remplir votre déclaration par les experts du SPF Finances ?

- L'aide se fait uniquement sur rendez-vous. Téléphonez au numéro mentionné sur l'enveloppe de votre déclaration (enveloppe brune). Inutile de vous déplacer ! Les experts du SPF Finances vous rappelleront au moment fixé pour remplir avec vous votre déclaration par téléphone.
- La Commune prévoit également d'organiser en juin des permanences (sur rendez-vous) avec les experts du SPF Finances. Les modalités vous seront communiquées bientôt via notre site www.molenbeek.be ou par téléphone à l'Action sociale.

Je aangifte via MyMinfin (Tax-on-web), snel en gemakkelijk!

Vanaf eind april is je aangifte (grotendeels vooraf ingevuld) of je voorstel voor een vereenvoudigde aangifte beschikbaar op www.MyMinfin.be

Identificeer jezelf via itsme® of via je identiteitskaart, pincode en een kaartlezer.

Zodra je de aangifte begin mei ontvangt, bel dan naar het nummer **02 575 56 67**

Je krijgt een afspraak om je aangifte telefonisch in te vullen. Na het telefonisch invullen van het formulier ontvang je per post een document met de aangiftegegevens, dat je moet ondertekenen en terugsturen. Raadpleeg de website van de FOD Financiën : <https://finances.belgium.be>

Wilt u uw aangifte laten invullen door de experts van de FOD Financiën?

- Dat kan enkel op afspraak. Bel naar het nummer dat op de envelop van uw aangifte staat (bruine envelop). U hoeft zich niet te verplaatsen! De experts van de FOD Financiën bellen u op het afgesproken tijdstip terug om samen met u uw aangifte in te vullen per telefoon.
- In juni wil de gemeente ook permanenties organiseren (op afspraak) met experts van de FOD Financiën. Details zullen u binnenkort worden meegedeeld via onze website www.molenbeek.be of telefonisch bij de dienst Sociale Actie.

Maladies cardio-vasculaires

Examen de dépistage gratuit pour les plus de 60 ans

Comment participer?

Enregistrement nécessaire via www.uzbrussel.be/depistage ou par téléphone au **02 477 60 10**

Après l'inscription, les participants seront contactés pour fixer un rendez-vous
L'examen dure 30 minutes

Une initiative soutenue par le Conseil consultatif des Aînés



Hart- en vaatziekten Gratis screeningsonderzoek Voor 60-plussers

Hoe deelnemen?

Vooraf registreren via www.uzbrussel.be/screening of telefonisch via **02 477 60 10**

Na registratie wordt u gecontacteerd voor een afspraak
Het onderzoek duurt 30 minuten.

Een initiatief ondersteund door de Adviesraad van de Senioren.

**CENTRE DES MALADIES
CARDIO-VASCULAIRES**
avenue du Laerbeek 101
1090 Jette

 **SERVICE DE L'ACTION SOCIALE | DIENST SOCIALE ACTIE**
Rue Comte de Flandre 20 Graaf van Vlaanderenstraat
 affaressociales@molenbeek.irisnet.be
 www.molenbeek.be
 **02 / 412 36 81**

Antenne de quartier Lisa Wijkantenne



Dans le quartier Heyvaert, à la frontière d'Anderlecht, un nouvel espace a ouvert dans un bâtiment en retrait du numéro 43 de la rue de Liverpool. Une antenne de quartier, appelée Lisa, est destinée à accueillir les habitants et tenter de trouver des solutions aux problèmes spécifiques rencontrés dans ce quartier.

Des permanences y seront assurées par le service de Prévention.

In de Heyvaertwijk, op de grens met Anderlecht, is een nieuwe ruimte geopend in een gebouw achter de Liverpoolstraat 43. Een wijkantenne, Lisa genaamd, verwelkomt de bewoners en zoekt oplossingen voor de specifieke problemen in deze wijk.

De Preventiedienst houdt er permanenties.

 **ANTENNE DE QUARTIER LISA**
 **WIJKANENNE**
 Rue de Liverpool 43
Liverpoolstraat

Chantiers et routes Werven en wegen



©Freepik

La rue de Mexico a été entièrement ré-asphaltée, offrant une surface de conduite plus sûre et plus confortable pour les conducteurs, les cyclistes et les piétons.

Vous l'avez sans doute remarqué, les services communaux ont profité de cette intervention pour verduriser la rue. Cette amélioration a été rendue possible grâce à la collaboration de notre équipe communale et de l'entreprise Nutons SA qui a effectué les travaux.

Nous travaillons en ce moment sur le ré-asphaltage de la rue Van Meyel et Carl Requette. Prochainement vous aurez le plaisir d'emprunter de nouveaux sentiers dans le parc du Scheutbos.

Nous sommes conscients que ces projets peuvent entraîner des perturbations temporaires dans votre quotidien, en particulier pour ceux qui vivent ou travaillent à proximité des zones.

Nous vous remercions pour votre patience et votre compréhension et nous nous tenons à votre disposition pour répondre à toutes vos questions ou préoccupations.

De Mexicostraat is volledig opnieuw geasfalteerd. Het wegdek is zo veiliger en comfortabeler voor automobilisten, fietsers en voetgangers.

Zoals je wellicht hebt gemerkt, maakten de gemeentelijke diensten van deze ingreep gebruik om de straat te vergroenen. Deze verbetering was mogelijk dankzij de samenwerking tussen ons gemeentelijk team en het bedrijf Nutons NV, dat de werkzaamheden uitvoerde.

Momenteel wordt gewerkt aan de herbestrating van de Van Meyel- en de Carl Requettestraat. Binnenkort kan je genieten van nieuwe paden in het Scheutbosspark. Wij zijn ons ervan bewust dat deze projecten je dagelijks leven tijdelijk kunnen verstoren, vooral voor wie in de buurt van de gebieden woont of werkt.

Wij danken jullie voor je geduld en begrip en beantwoorden graag al uw vragen of zorgen.

Zes door het OCMW gesteunde projecten voor maatschappelijke hulpverlening

Sinds 2021 beheert ons OCMW twee "Lokale Contracten Welzijn Gezondheid" die de welzijns- en gezondheidsdiensten in de gemeente verbeteren.

Na een projectoproep selecteerde het OCMW zes projecten onder leiding van verenigingen: ze zijn actief in de wijken Historisch Molenbeek en Weststation.

Deze projecten versterken concreet de toegang tot welzijns- en gezondheidsdiensten voor iedereen. Ook moeten ze dakloosheid en uitzetting vermijden. Je kunt op één van deze plaatsen terecht, ook al ben je niet ingeschreven bij het OCMW.

Deze projecten zijn nieuw en dienen als test. Als ze goede resultaten opleveren worden ze permanent en komen er ook in andere wijken van de gemeente.

Dit zijn mooie samenwerkingen tussen het OCMW, dat voor de algemene coördinatie en transversaliteit zorgt, en de wijkverenigingen.

 **SERVICE MOBILITÉ | DIENST MOBILITEIT**
Rue de l'Intendant | Opzichterstraat 63-65
 mobilite@molenbeek.irisnet.be
 mobiliteit@molenbeek.irisnet.be
02/412 37 46

Six projets d'aide sociale soutenus par le CPAS

Depuis 2021, notre CPAS gère deux "Contrats locaux social santé" (CLSS) qui améliorent les services sociaux et de santé dans la commune.

À la suite d'un appel à projets, les autorités du CPAS ont sélectionné six projets portés par des associations actives dans les quartiers du Molenbeek Historique et de la Gare de l'Ouest. Des projets qui renforcent concrètement l'accès aux services sociaux et sanitaires pour tous, ainsi que la prévention de la perte de logement et des expulsions locatives.

Vous pouvez vous rendre dans un de ces lieux, même si vous n'êtes pas inscrit au CPAS.

Ces projets sont nouveaux et servent de test, s'ils montrent de bons résultats, ils deviendront permanents et il y en aura dans d'autres quartiers de la commune.

Le CPAS assure la coordination générale et la transversalité de ces nouvelles collaborations avec les associations de quartier.

1 L'Atelier

Lieu de liens, d'apaisement et d'expérimentation. Espace de soutien pour les familles et les jeunes mamans et activités collectives.

Een plaats van verbinding, rust en experiment. Steunpunt voor gezinnen en jonge moeders en collectieve activiteiten.

SERVICE DE SANTÉ MENTALE D'ICI ET D'AILLEURS

**Rue Fernand Brunfaut 18B
02 414 98 98**

OUVERTURE EN MAI 2023

Avec / Met Le Logement Molenbeekois

2 Vers un quartier interconnecté

Des accueils-café pour les habitants du quartier de la Gare de l'Ouest et des activités de sensibilisation et d'information sur des questions sociales et la santé.

Onthaalcafés voor de bewoners van de wijk Weststation en sensibiliserings- en informatieactiviteiten over welzijn- en gezondheidskwesties.

ASBL LA PORTE VERTE SNIJBOONTJE

Rue de Menin 55 Menestraat

Samuel Haquin

info@porteverte.be

02 421 04 80

Avec / Met La Maison Médicale La Passerelle - De Brug

3 Table de recherche de logement sur le marché locatif privé

Accompagnement sur mesure des ménages dans leur recherche de logement et ateliers collectifs sur le thème du logement et/ou de la santé et du bien-être.

Ondersteuning op maat van gezinnen bij hun zoektocht naar huisvesting en groepsworkshops over huisvesting en/of gezondheid en welzijn.

ASBL BONNEVIE BUURTHUIS

Rue Bonnevie 40

02 410 76 31

info@bonnevie40.be

Avec la Maison Médicale Norman Bethune, et les Logements temporaires communaux

4 L'accompagnement sur mesure est le futur

Soutien pour les jeunes sur tous les plans: psycho-social, projets culturels et sportifs, séances d'info sur le droit au logement. Un projet des jeunes par des jeunes.

Steun voor jongeren op alle niveaus: psychosociale, culturele en sportieve projecten, informatiesessies over het recht op huisvesting. Een project van jongeren door jongeren.

ASBL D'BROEJ CENTRUM WEST

Menestraat 24 Rue de Menin

Rudy Raes

centrumwest@dbroej.be

02/411 09 04

Avec met l'asbl La Rue

5 Ensemble, on va booster ton et mon 'chez toi'

Prévention contre la précarité du logement avec un accompagnement individuel et des activités collectives.

Preventie van huisvestingsonzekerheid met individuele begeleiding en groepsactiviteiten.

ASBL LA RUE

16 rue Ransfort

02/880 14 03

Avec le Service de Santé Mentale D'ici et D'ailleurs

6 Buren helpen buren * Les voisins s'entraident

Rejoignez-nous pour créer un réseau d'entraide local et de tous âges entre voisins.

Doe mee om een lokaal netwerk van wederzijdse hulp te creëren tussen buren van alle leeftijden.

ASBL ACCOLAGE (BUURTPENSION)

www.accolage.be

Mina Bouhajra

0484 16 69 14

2 antennes:

Molenbeek Karreveld

Maison des Béguines le jeudi de 14:00 à 16:00

Rue des Béguines 49

Molenbeek gare de l'Ouest

Le mercredi de 14:00 à 16:00

MolenWest, rue Alphonse Vandenpeereboom 193

avec l'asbl Samen voor Morgen



CPAS SINT-JANS-MOLENBEEK-SAINT-JEAN OCMW

Rue Alphonse Vandenpeereboom, 14 - 1080 Molenbeek

Numéro vert gratuit : 0800 35 239



02/412 47 70

www.cpas-molenbeek.be



Les personnes dans les tentes le long du canal ont été relogées | Een nieuw onderdak voor de mensen in de tenten langs het kanaal



Molenbeek a connu pendant des mois une occupation sur le pont situé au croisement de la rue de l'Avenir et du Boulevard de Nieupoort.

Depuis mi-février, un nombre important de nouvelles tentes avaient été ajoutées le long du canal. Environ 150 nouvelles personnes ont été identifiées comme des candidats à l'asile, elles provenaient de l'occupation du bâtiment situé à la rue des Palais à Schaerbeek.

La coordination communale a permis qu'une solution pacifique soit trouvée à cette situation. « En tant que Bourgmestre, j'ai constaté, une réelle difficulté au niveau de la sécurité. La cohabitation de si nombreuses personnes dans cet espace public n'était pas envisageable. Je suis soulagée de voir la fin de cette occupation via une solution de relogement pour l'ensemble des demandeurs d'asile présents sur les quais. Il en va de la dignité humaine et de l'honneur de notre pays. Je tiens à remercier nos agents communaux, notre police, le cabinet de Nicole De Moor ainsi que le Ministre-Président de la Région bruxelloise, Rudi Vervoort, les médecins qui ont effectué le screening médical, les bénévoles qui ont préparé les repas et la STIB pour leur implication qui a conduit à cette issue favorable », conclut Catherine Moureaux.

Aujourd'hui, les personnes vivant sous des tentes sur les quais ont été transférées vers différents lieux d'accueil. La police veillera à ce qu'il n'y ait plus de réinstallation.

In Sint-Jans-Molenbeek was de brug aan het kruispunt van de Toekomststraat en de Nieuwpoortlaan ettelijke maanden bezet.

Sinds half februari voegde zich bij deze groep een aanzienlijk aantal nieuwe tenten langs het kanaal. Ongeveer 150 nieuwe mensen waren geïdentificeerd als kandidaat-asielzoekers. Ze kwamen van het kraakpand in de Paleizenstraat te Schaerbeek. Dankzij de gemeentelijke coördinatie kon voor deze situatie een vreedzame oplossing worden gevonden. *"Als Burgemeester heb ik, net als vele anderen, een echt probleem vastgesteld op het vlak van veiligheid. Het samenleven van zoveel mensen in deze openbare ruimte was geen optie. Ik ben opgelucht dat er een einde komt aan deze bezetting en dat alle asielzoekers op de kades opnieuw ergens onderdak krijgen. De menselijke waardigheid en de eer van ons land staan op het spel. Ik dank onze gemeentelijke ambtenaren, onze politie, het kabinet van Nicole De Moor alsook de Minister-President van het Brussels Gewest, Rudi Vervoort, de artsen die de medische screening hebben uitgevoerd, de vrijwilligers die de maaltijden hebben bereid en de MIVB voor hun betrokkenheid die tot dit gunstige resultaat heeft geleid"*, besloot de Burgemeester.

Vandaag zijn de mensen die in tenten op de kades woonden overgebracht naar verschillende opvangplaatsen. De politie ziet erop toe dat er niet opnieuw tenten worden opgeslagen.

Avant les vacances, pensez à renouveler vos passeports et cartes d'identité

Évitez les files et le stress et les coûts supplémentaires à l'approche des vacances! La Kids-ID, la carte d'identité pour les enfants de moins de 12 ans est nécessaire pour les déplacements hors frontières, dans les pays où la carte d'identité suffit comme document de voyage.

N'oubliez pas, pour les élèves francophones de la 1^{ère} primaire à la 6^e secondaire, cette année, les grandes vacances débutent le 10 juillet et se terminent le 27 août!



Vergeet niet vóór de vakantie uw paspoorten en identiteitskaarten te vernieuwen

Vermijd wachtrijen, stress en extra kosten in de aanloop naar de vakantie! De Kids-ID, de identiteitskaart voor kinderen jonger dan 12 jaar, is nodig voor reizen buiten de EU, in landen waar de identiteitskaart volstaat als reisdocument.

Vergeet niet dat de zomervakantie voor Franstalige leerlingen van het eerste tot en met het zesde leerjaar dit jaar begint op 10 juli en eindigt op 27 augustus!

EN RECHERCHE D'UN LOCAL POUR VOTRE PROJET ?

Le Logement Molenbeekois (Société Immobilière de Service Public) lance un appel aux associations pour la location (loyer raisonnable) d'espaces collectifs situés aux rez-de-chaussée de ces 2 sites:

- Avenue M. Gandhi n°6
- Rue Jean-Baptiste Decock n°50

OP ZOEK NAAR EEN RUIMTE VOOR UW PROJECT?

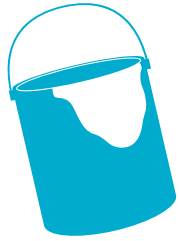
De Molenbeekse Woningen verzoekt verenigingen om collectieve ruimtes te huren gelegen op het (redelijke loon) gelijkvloers van deze 2 sites:

- M. Gandhilaan n°6
- Jean-Baptiste Decockstraat n°50

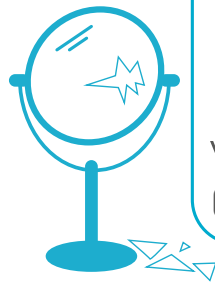


LE LOGEMENT MOLENBEEKOIS |
MOLENBEEKSE WONINGEN
<https://llm.be>

Un service de proximité pour vos encombrants !



Een dienstverlening voor uw grofvuil!



Horaire unique :

de 9h00 à 18h00

(dernier accès à 17h45)

Openingsuren :

van 9.00 tot 18.00 uur

(laatste toegang om 17.45 uur)

La commune de Molenbeek en collaboration avec Bruxelles-Propreté vous propose un service de proximité pour vous débarrasser de vos encombrants. Ce service est uniquement offert aux habitant·e·s de Molenbeek. Profitez-en !

2
0
2
3

08/05 : rue des Quatre-Vents (entre rue J-B Decock et Rue E. Bonehill)

Vier Windenstraat (tussen J-B Decockstraat en E. Bonehillstraat)

09/05 : rue de la Belle au Bois Dormant (entre rue Van Wambeke et av. du Scheutbosch)

Schoonslaapsterstraat (tussen Van Wambekestraat en Scheutbosch)

10/05 : rue d'Ostende (entre rue de la Carpe et chée de Gand)

Oostendestraat (tussen Gentsesteenweg en Karperstraat)

11/05 : Avenue Jean Dubrucq (entre rue de Rotterdam et rue François Mus)

Jean Dubrucqlaan (tussen Rotterdamstraat en François Musstraat)

12/05 : rue de la Semence (accès via bld Edmond Machtens)

Zaadstraat (toegang via Edmond Machtenslaan)

maximum
3 m³
d'encombrants
gratuits

gratis 3 m³
grovvuil max.

De gemeente Molenbeek in samenwerking met Net Brussel biedt u een dienstverlening bij u in de buurt voor uw grofvuil aan.

Ze wordt alleen aangeboden aan de inwoners van Molenbeek.

Profiteer ervan!



Petits conteneurs orange disponibles sur place. 1 par ménage. Gratuit.

Kleine oranje containers beschikbaar. 1 per huishouden. Gratis.



NET BRUSSEL



net.brussels

BRUXELLES-PROPRETÉ



propreté.brussels

Le détecteur de fumée sauve des vies, 70% de morts en moins !



Sur le marché du jeudi, une campagne de prévention contre les risques liés aux intoxications au CO (monoxyde de carbone) et aux incendies a été proposée aux habitants pour sécuriser un maximum d'habitations avec des kits de matériel.

Les détecteurs de CO, les détecteurs de fumée et les couvertures anti-feu ont été offerts par la Fondation des Brûlés. Cette opération, organisée avec le service communal de technoprévention, était particulièrement nécessaire pour les Molenbeekois, car la majorité des foyers n'en sont pas équipés. Pourtant, lors d'un incendie, la fumée est plus dangereuse que le feu! Elle contient des composantes qui peuvent vous faire mourir d'asphyxie, ou du moins vous désorienter.

Les détecteurs de fumée et de CO sont en vente partout pour quelques euros.

Rookmelders redden levens, 70% minder doden!

Op de donderdagmarkt richtte een preventiecampagne tegen de risico's van CO-vergiftiging (koolmonoxide) en brand zich tot de inwoners om zoveel mogelijk woningen te beveiligen met apparatuurkits. De CO-detectoren, rookmelders en branddekens werden geschonken door de Stichting Brandwonden. De meeste woningen van de Molenbeek bevolking zijn er niet mee uitgerust. Deze met de gemeentelijke technopreventiedienst georganiseerde actie was dus erg nodig. Tijdens een brand is rook gevaarlijker dan vuur! Het bevat bestanddelen die je kunnen doen sterven door verstikking, of op zijn minst je desoriënteren.

Rook- en CO-detectoren zijn overal verkrijgbaar voor een paar euro's.

 **POUR UNE VISITE GRATUITE À DOMICILE**

Conseiller en technoprévention

 02/422 06 04

 aeltakny@molenbeek.irisnet.be

WWW.BESAFE.BE

Sorteren van voedselafval wordt verplicht op 15 mei 2023

De oranje zak voor het sorteren van voedselafval bestaat in Brussel al sinds 2017. Nieuw is de verplichting om dit afval vanaf 15 mei te sorteren, hetzij in de oranje zak, hetzij in een individuele compost, hetzij in een collectieve buurtcompost (zie de lijst van compostplaatsen: <https://dechetsalimentaires.brussels/>).

Het doel is dit afval om te zetten in groene energie of meststof en de CO₂-uitstoot via de verbrandingsoven te beperken.

Welk afval mag in de oranje zak?

Bijna alle keukenafval: voedselresten (inclusief vlees- en visresten), fruit- en groenteschillen, koffiedik en theezakjes, vervallen levensmiddelen zonder verpakking en zelfs keukenrol.

Het volgende mag echter niet in de oranje zak

Botten, karkassen, visgraten, eierschalen, notenbolsters, oester- of mosselschelpen, pitten en vloeibaar voedselafval (saus, olie, soep, enz.). Dit afval moet in de witte zak worden gedeponeerd.

De ophaalkalender verandert ook op 15 mei

In Molenbeek blijft de dubbele ophaling van witte zakken per week gehandhaafd. Begin mei ontvangt u de nieuwe kalender in uw brievenbus. Om uw oranje zak buiten te zetten, hoeft u enkel de juiste ophaaldag en -uur aan te vinken en deze met of zonder oranje container op de stoep te zetten.



AVIS-BERICHT

Grippe aviaire Vogelgriep

En cas d'**animal mort**, ne le touchez pas ! Contactez le **Service des Plantations**

02 412 12 83-80 / plantations.1080@molenbeek.irisnet.be

En cas d'**animal blessé**, appelez le **02 521 28 50**

Tenez **votre chien en laisse** et éloignez-le des animaux malades pour éviter toute contamination



In geval van **dode vogels**, niet aanraken! Neem contact op met de **plantsoendienst**

02 412 12 83-80 / plantations.1080@molenbeek.irisnet.be

In geval van **gewond dier**, bel **02 521 28 50**

Houd uw **hond aan de leiband** en ver van zieke dieren om besmetting te voorkomen

Le tri des déchets alimentaires devient obligatoire le 15 mai 2023

Le sac orange pour le tri des déchets alimentaires existe depuis 2017 à Bruxelles. Ce qui est nouveau c'est l'obligation de trier ces déchets dès le 15 mai soit dans le sac orange, soit dans un compost individuel, soit encore dans un compost collectif de quartier.

L'objectif est de transformer ces déchets en énergie verte, ou en engrais et de limiter les rejets de CO₂ via l'incinérateur.

Quels déchets pouvez-vous déposer dans votre sac orange ?

Presque tous les déchets de cuisine: les restes de repas (y compris restes de viande et poisson), les épluchures de fruits et légumes, le marc de café et les sachets de thé, les aliments périmés sans leur emballage et même les papiers essuie-tout.

Par contre, vous ne pouvez pas mettre dans le sac orange

Les os, les carcasses, les arêtes de poisson, les coquilles d'oeufs, de noix, d'huitres, de moules, les noyaux et les déchets alimentaires liquides (sauce, huile, soupe ..). Ces déchets doivent être jetés dans le sac blanc.

Le calendrier des collectes change aussi le 15 mai

A Molenbeek, on maintient les deux collectes de sacs blancs par semaine. Vous recevrez le nouveau calendrier dans votre boîte aux lettres début mai. Pour sortir votre sac orange, il suffit de vérifier le bon jour et heure de collecte et de le déposer sur le trottoir avec ou sans le conteneur orange.



Liste des lieux de composts collectifs de quartier: déchets alimentaires. brussels

Commune / Gemeente	Heure / Uur	Date / Datum											
MOLENBEEK													
Bld. du Jubilé - Jubelfeestlaan (côté - kant rue M. Zwaabstraat)	14.00 - 14.45	11	8	10	12	14	9						
Av. du Sippelberglaan (côté stadium - kant stadion)	18.00 - 18.45	16	20	15	17	18	20						
Ch. de Ninove - Ninoofsesteenweg (parking HUBO)	18.00 - 18.45	23	27	22	24	25	27						
Bld. L. Mettewielaan / Rue Scheutboschstraat (parc - park)	18.00 - 18.45	27	24	26	28	23							
Bld. E. Machtenslaan / Rue de Dilbeekstraat	18.00 - 18.45	20	17	19	21	16	18						

SERVICE DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE | DIENST OPENBARE NETHEID

Rue des Quatre Vents 73 Vier-Windenstraat
numéro gratuit 0800 99 343 Groene nummer
propretepublique1080@molenbeek.irisnet.be

12.01.2023

Incroyable équipe, incroyables chiffres, incroyable ambiance, incroyable fête pour la fermeture des centres de dépistage et de vaccination covid de Molenbeek !

Ongelooflijk team, ongelooflijke cijfers, ongelooflijke sfeer, ongelooflijk feest voor de sluiting van de coronascreening- en vaccinatiecentra in Molenbeek!



27.01.2023

Ce vendredi 27 janvier, la Commune de Molenbeek a eu le plaisir d'accueillir une délégation de la Province de Zagora (sud du Maroc) à l'initiative de l'association molenbeekoise ADIB Asbl – Action et Dialogue Bruxelles. Composée d'élus, d'entrepreneurs et de membres de l'association « Arc-en-Ciel », la délégation était emmenée par le Président du Conseil provincial. Lors de cette visite, un échange a eu lieu en toute convivialité autour de la présentation de notre plateforme Solidarité 1080 Solidariteit. Cette rencontre enrichissante a permis de partager des expériences positives en matière d'actions sociales et des projets inspirants de part et d'autre.

Op vrijdag 27 januari had de gemeente Molenbeek het genoegen een delegatie van de provincie Zagora (Zuid-Marokko) te ontvangen op initiatief van de Molenbeekse vereniging ADIB - Action et Dialogue Bruxelles. De delegatie bestond uit verkozenen, ondernemers en leden van de vereniging "Arc-en-Ciel", en werd geleid door de voorzitter van de Provinciale Raad. Tijdens dit bezoek vond een vriendschappelijke uitwisseling plaats rond de presentatie van ons platform "Solidariteit 1080 Solidariteit". Deze verrijkende ontmoeting maakte het mogelijk positieve ervaringen op het gebied van sociale acties en inspirerende projecten aan beide zijden uit te wisselen.



01.02.2023

Ce premier février, la Bourgmestre, Catherine Moureaux, recevait Madame Hayat Boulahjal (6ème Vice-Présidente de la commune d'Al Hoceima et membre de la commission des affaires sociales, culturelles et sportives et de la démocratie participative), Monsieur Jaouad Bouamarocuh (vice-Président de la Commission Urbanisme à AL Hoceima) et Madame Karima Akoudad (Vice-Présidente de la commune d'Imzouren et membre de la commission culture, sport et développement). Cette rencontre a permis de poser les bases d'une collaboration future et de relations renforcées dans les domaines liés à l'émancipation des femmes et aux activités sociales et sportives.

Op 1 februari ontving Burgemeester Catherine Moureaux Mevrouw Hayat Boulahjal (6e vice-voorzitster van de gemeente Al Hoceima en lid van de commissie voor sociale, culturele en sportieve aangelegenheden en participatieve democratie), de Heer Jaouad Bouamarocuh (vice-voorzitter van de stedenbouwkundige commissie van Al Hoceima) en Mevrouw Karima Akoudad (vice-voorzitster van de gemeente Imzouren en lid van de commissie voor cultuur, sport en ontwikkeling). Dankzij deze ontmoeting kon de basis worden gelegd voor toekomstige samenwerking en versterkte betrekkingen op het gebied van vrouwenemancipatie en sociale en sportieve activiteiten.



17.02.2023

Inauguration du nouveau centre de compétences du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean. Le CPAS de Molenbeek Saint Jean, la Mission Locale de Molenbeek et Molenbeek Formation Asbl mettent tout en œuvre pour vous accueillir et vous aider à (re)trouver du travail, dans les meilleures conditions avec un nouvel espace dédié à l'insertion socioprofessionnelle. Les personnes suivies par le CPAS peuvent ainsi y développer leurs compétences sociales et professionnelles.

Opening van het competentiecentrum Schols
Het OCMW, de 'Mission locale pour l'Emploi' en Molenbeek Formation doen er alles aan om je te ontvangen en je te helpen (opnieuw) werk te vinden, in de beste omstandigheden. Onlangs heeft het OCMW een competentiecentrum geopend, een nieuwe ruimte voor sociaal-professionele inschakeling. Mensen die gevolgd worden door het OCMW kunnen er hun sociale en professionele vaardigheden ontwikkelen.



21.02.2023

Pendant les vacances de Carnaval, notre organisation communale de garde d'enfants néerlandophone a organisé de nouveau une semaine de jeux élatante! Merci aux encadrants pour leurs efforts fantastiques !

Tijdens de carnavalsvakantie organiseerde onze gemeentelijke organisatie voor Nederlandstalige kinderopvang 'De Molenketjes' weer een spetterende speelweek! Bedankt, begeleiders voor jullie fantastische inzet!



01.03.2023 - Cérémonie de remise des Mérites sportif 2022
Sportverdienste



02.03.2023

Le Roi visite RECYCLART à Molenbeek, un site qui combine un centre culturel et des projets d'insertion socioprofessionnelle qui sont mis en œuvre dans le « Bar Recyclart » et la « Recyclart Fabrik ». Fondée en 1997, cette organisation pluridisciplinaire s'est installée en 2018 dans une ancienne imprimerie à proximité du canal. Elle propose un programme artistique varié, conçoit des meubles sur mesure et propose des offres culinaires originales. Recyclart emploie environ 40 personnes, dont la moitié dans le cadre d'un trajet de développement professionnel.

De Koning bezoekt RECYCLART, een site in Molenbeek met een kunstencentrum en enkele projecten binnen de sociale economie: bar en restaurant 'Bar Recyclart' en hout- en metaalatelier 'Recyclart Fabrik'. De organisatie werd opgericht in 1997, en nam in 2018 zijn intrek in een vroegere drukkerij in de Molenbeekse kanaalzone. Van hieruit bieden ze een divers artistiek programma aan, ontwerpen en produceren ze meubilair op maat en verzorgen ze een origineel culinair aanbod. Recyclart stelt een 40-tal personen te werk, waarvan de helft in een werkervaringstraject.



10.03.2023

Soirée Good Vibes #Ladies Power dans le cadre du mois des droits des femmes à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale. De gauche à droite: Salwa, Loubna (programmatrice), Aziza, Marie Darah, Cloé du Tréfle et Bandolera.

Good Vibes #Ladies Power avond in het kader van de Vrouwenrechtenmaand in het Huis van Culturen en Sociale Samenhang. Van links naar rechts: Salwa, Loubna (programmamaakster), Aziza, Marie Darah, Cloé du Tréfle en Bandolera.



© photos: Catalin Cauba

17.03.2023 - Semaine du cerveau

La Semaine du Cerveau est un rendez-vous annuel qui promeut la recherche sur le cerveau auprès du grand public. Cette année le Conseil communal consultatif des Aînés a proposé une conférence sur le thème du sommeil.

De Week van de Hersenen is een jaarlijks evenement dat het hersenonderzoek bij het grote publiek promoot. Dit jaar stelde de Gemeentelijke Adviesraad voor Ouderen een conferentie voor over het thema slaap.



19.03.2023

Les "Dimanche à la maison" c'est l'occasion de (re)découvrir la Maison des Cultures. Le 19 mars le public a pu profiter d'animations pour les petits, de spectacles, d'un goûter, d'un concert et d'un workshop photo, le tout dans une ambiance conviviale entre petits et grands.

Zondag in het Huis" is de gelegenheid om het Huis van Culturen te (her)ontdekken. Op 19 maart heeft het publiek kunnen genieten van allerlei activiteiten voor jong & oud: voorstellingen, een lekker 4-uurtje, creatieve workshops, ... in een gezellige sfeer met groot & klein.



BROCANTE

Tous les 1^{er} et les 3^{ème}

Samedis du mois

18/03 > 21/10

Elke 1e en 3e

zaterdag van de maand

7:00 > 15:00

Brocantes du Comité de
quartier Le Maritime

"Marie-Rose" !

Rommelmarkt Marie-Rose

Emplacement (réservation obligatoire) |
Plaats (reservering verplicht) 10 EUR

 SQUARE DES LIBÉRATEURS
BEVRIJDESSQUARE

Brocante

Samedi | Zaterdag

29.04.2023

7:00 > 18:00

C'est La Braderie
Rue De Ribaucourt

Infos ALI: 0490 52 54 03

Brocante du Maritime

Brocantes du Comité de
quartier Le Maritime

"Marie-Rose"

DANS LES RUES:

VANDERSTICHE-

LEN, VANDENBOOGAERDE

LE LORRAIN ET RUE ULENS

COMITÉ DE QUARTIER
LE MARITIME

Emplacement (réservation
obligatoire)

Plaats (reservering verplicht)

15€ sur place 8€ en prévente

Inscription chez Jean-Louis

41 Rue Vanderstichelen après 18h

0471 13 45 83

jeanlouismahieux@hotmail.com

Laure Prouvost présente une oeuvre de 1000 m² à Kanal | Laure Prouvost presenteert een werk van 1000 m² in Kanal



© Bart Grietens

La proposition de Laure Prouvost pour la série FAÇADE sera exposée du 25 mars au 2 septembre 2023

L'artiste molenbeekoise Laure Prouvost a été sélectionnée par le musée Kanal-Centre Pompidou pour créer une oeuvre qui recouvrira pendant 6 mois l'immense façade du futur showroom du musée, connu des Bruxellois comme la grande verrière de l'ancien garage Citroën. Elle proposera une composition d'images et de messages à l'attention de la ville et des gens qui l'habitent. Elle a conçu une oeuvre dans laquelle fleurs et plantes émergent du squelette du showroom, créant un jardin aux allures postapocalyptiques.

Une étoile molenbeekoise

Nominée Etoile de Molenbeek en 2022, Laure Prouvost est une artiste reconnue sur la scène contemporaine internationale. Utilisant à la fois la vidéo, le dessin, la tapisserie, la céramique, la photographie, la performance et, par-dessus tout, le langage, Laure Prouvost crée des installations qui provoquent un état d'introspection personnelle et collective. L'artiste convoque souvenirs personnels, références artistiques ou littéraires et éléments de fiction.

 **KANAL - CENTRE POMPIDOU**
11-12 Square Saintelette
 info@kanal.brussels
 02 435 13 68
kanal.brussels

De Molenbeekse kunstenaar Laure Prouvost is door het museum Kanal-Centre Pompidou geselecteerd om een kunstwerk te maken.

Gedurende 6 maanden moet het de enorme gevel van de toekomstige showroom van het museum bedekken, bij de Brusselaars bekend als het grote glazen dak van de voormalige Citroën-garage. Ze gaat een compositie van beelden en boodschappen voorstellen voor de stad en de mensen die er wonen. Ze ontwierp een werk waarin bloemen en planten uit het skelet van de showroom tevoorschijn komen, waardoor een tuin met een post-apocalyptisch gevoel ontstaat.

Laure Prouvost werd in 2022 genomineerd als Ster van Molenbeek. Zij is ook een van de meest erkende kunstenaars van de internationale hedendaagse scene. Met video, tekeningen, wandtapijten, keramiek, fotografie, performance en vooral taal creëert zij meeslepende installaties. Die dompelen de toeschouwer onder in een staat van persoonlijke en collectieve introspectie. De kunstenaar roept persoonlijke herinneringen, artistieke of literaire referenties en fictie-elementen op. Ze ontwricht lineaire verhalen en de verwachte associaties tussen woorden, beelden en betekenissen.

Expo 26/05 > 07/07/2023 Light & Face Lumière & Visage



VERNISSAGE 25/05
18:00 > 21:00

Vous vous demandiez d'où vient la photo de la couverture de ce journal?

Une quinzaine des jeunes de l'atelier ciné-photo de la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale se sont plongés cette année dans une création photographique très particulière, représentant à la fois la diversité et la vitalité de la création contemporaine. Elle met en lumière des jeunes d'un monde en devenir, le jeu entre un visage et une lumière.

Le vernissage sera l'occasion d'une belle fête dans la cour.

Een vijftiental jongeren van het film & foto atelier van het Huis van Culturen en Sociale Samenhang hebben zich dit jaar ondergedompeld in een zeer bijzondere fotografische creatie, die zowel de diversiteit als de vitaliteit van de hedendaagse creatie weergeeft. Het zet jongeren uit een wereld in wording in de kijker, een spel tussen een gezicht en een licht.

 **LA MAISON DES CULTURES ET DE LA COHÉSION SOCIALE DE MOLENBEEK | HET HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE SAMENHANG VAN MOLENBEEK**

 Rue Mommaerts-sstraat 4
 www.lamaison1080hethuis.be
 **02 415 86 03**
 www.facebook.com/maison.molenbeek
www.instagram.com/maison_des_cultures_molenbeek

Expo > 28/05/23

MIMA

Local Heroes



Jusqu'au 28 mai, le MIMA, le musée d'art urbain situé dans les anciennes brasseries Belle-Vue, le long du canal, accueille une exposition qui mêle art et boxe.



Dans un gymnase/musée, l'univers de la boxe est présentée de manière vivante. En marge des oeuvres exposées sur 3 étages, des boxeurs et des boxeuses de haut niveau, des héros locaux qui viennent de clubs molenbeekois réputés, viennent s'entraîner et jouer avec vous dans la salle d'entraînement.

Une expérience unique à ne pas louper!

13/04/2023 - 17:00 > 22:00

Brussels Museums Nocturne

Expo * Workshop * Bike Ride * Concert

Tot 28 mei loopt in het MIMA, het stedelijk kunstmuseum in de voormalige Belle-Vuebrouwerijen langs het kanaal, een tentoonstelling die kunst en boksen combineert.

Als sportschool/museum wordt de wereld van het boksen op een levendige manier gepresenteerd. Naast de kunstwerken die op drie verdiepingen worden tentoongesteld, komen topboksers, lokale helden van bekende Molenbeekse clubs, trainen en met je spelen in de trainingszaal.

Een niet te missen unieke ervaring!

 **MIMA**
 39-41 Quai du Hainaut
info@mimamuseum.eu
 0472.61.03.51
www.mimamuseum.eu



Les balades nature thématiques des amis du Scheutbos | Thematische natuurwandelingen van de Vrienden van het Scheutbos



Molenbeek peut s'enorgueillir d'offrir à ses habitant-es un des plus beaux et plus vastes espaces verts de la région bruxelloise. Cinquante hectares de nature, soit 9% du territoire de la Commune ! Une grande variété de biotopes différents (sources, prairies, roselières, bois, friches, marais, mares) y assurent une très riche biodiversité : plus de 2700 espèces vivantes !

L'asbl « Les amis du Scheutbos » utilise cet espace pour faire découvrir au plus large public comment toutes ces espèces vivent et évoluent. Cette découverte provoque inmanquablement l'admiration de la nature, et de là le désir de la protéger. 9 guides-nature se relaient sur le site pour vous émerveiller lors de promenades guidées centrées chacune sur un thème particulier.

La Commune et l'asbl "Les amis du Scheutbos" se partagent des activités de gestion (collecte des débris, dégagement des chemins envahis par les ronces, fauche de la roselière, construction et entretien de haies en bois mort pour renforcer les clôtures etc.).

Iets om prat op te gaan: Molenbeek biedt zijn inwoners een van de mooiste en grootste groenzones van het Brussels gewest. Vijftig hectare natuur, of 9% van het grondgebied van de Gemeente! Een grote verscheidenheid aan biotopen (bronnen, weiden, rietvelden, bossen, braakliggende terreinen, moerasen, vijvers) zorgt voor een enorme biodiversiteit: meer dan 2700 levende soorten. De vzw "De vrienden van het Scheutbos" gebruikt dit gebied om het grote publiek te tonen hoe al deze soorten leven en evolueren. Deze ontdekking wekt onvermijdelijk bewondering op voor de natuur. Dus ook de wil om haar te beschermen. Hier lossen 9 natuurgidsen elkaar af om je verwonderd te doen staan op de begeleide wandelingen, telkens rond een bepaald thema.

De Gemeente en de vzw "De vrienden van het Scheutbos" verdelen de beheersactiviteiten (ophalen van afval, vrijmaken van door braamstruiken aangetaste paden, maaien van het rietveld, aanleg en onderhoud van hagen van dood hout ter versteviging van de hekken, enz.)

 **ASBL LES AMIS DU SCHEUTBOS**

scheutbos@yahoo.com

 <https://www.scheutbos.be/>

Dimanche Zondag 23/04

9:30 - Dierengedrag (NL)

14:00 - Comportements des animaux (FR)

Dimanche Zondag 14/05

9:00 - Les oiseaux et leurs chants (FR)

9:30 - Inleiding tot de wonderde wereld van de vogels (NL)

Dimanche Zondag 21/05

10:00 - Les 5 sens... et plus chez les plantes et les animaux (FR)

Dimanche Zondag 04/06

10:00 - La vie des araignées (FR)

Dimanche Zondag 11/06

10:00 - La prodigieuse organisation des plantes et leur évolution (FR)

Dimanche Zondag 25/06

09:30 - Geneeskrachtige planten (NL)

14:00 Les plantes médicinales (FR)

Rdv à la cabane des gardiens du parc régional, au bout de la rue du Scheutbosch.

Afspraak bij de hut van wachters van het gewestelijk park, aan het einde van de Scheutbosstraat.

Réservation obligatoire

Reserveren verplicht

scheutbos@yahoo.com

UP - Circus & Performing Arts



SPECTACLE - SHOW

La Porteuse de Souffle

Les Baladins du Miroir

10 > 15.06

INFOS & TICKETS

 upupup.be

Expo > 23/04/2023 Biennale de photographie

4 lieux pour 4 expositions regroupant 44 artistes

4 plaatsen voor 4 tentoonstellingen die 44 kunstenaars samenbrengen

2^e BIENNALE DE PHOTOGRAPHIE
18 | 03 - 23 | 04 | 2023

Quand le peu importe



www.lamaison1080hethuis.be

Appel aux artistes! Oproep voor kunstenaars!



© www.ludec.be

Le service des Cultures a la joie de vous annoncer l'organisation d'un Parcours d'Artistes au Château du Karreveld le week-end des 25 & 26 novembre 2023.

Vos candidatures sont attendues afin de célébrer vos créations diverses et variées. Attention, toutes les disciplines artistiques sont acceptées (*) mais les places sont limitées.

Candidature & infos
Arnaud Matagne
amatagne@molenbeek.irisnet.be.

De dienst Cultuur kondigt met genoegen de organisatie aan van een "Parcours d'artistes" in het Karreveld Kasteel in het weekend van 25 & 26 november 2023.

We kijken uit naar uw aanvragen om uw diverse creaties te vieren. Alle artistieke disciplines(*) worden aanvaard, maar de plaatsen zijn beperkt.

Deelnemingsaanvragen & infos
Arnaud Matagne
amatagne@molenbeek.irisnet.be.

13/04 > 18/05/23

Nocturnes dans 37 lieux d'art bruxellois | Nocturnes in 37 Brusselse kunstpodia

Chaque jeudi soir entre 17h et 22h, 6 musées sont ouverts au public avec une programmation spéciale. Cette année, focus sur l'Art nouveau.

Elke donderdagavond tussen 17 en 22 uur zijn 6 musea open voor het publiek met een speciaal programma. Dit jaar staat de Art Nouveau centraal.



Brussels Museums in a new light

Du 13 avril au 18 mai, ouvrez un œil différent sur les musées et centres d'art bruxellois ! Chaque jeudi de 17h à 22h, les Nocturnes vous font découvrir les expositions et collections de 37 lieux exceptionnels de la capitale à travers des visites guidées, des ateliers artistiques ou encore un accès aux coulisses.

OPENING 13.04 17:00 > 22:00

- **Molenbeek** : MIMA, La Fonderie
- **Anderlecht** : Musée de la Résistance, Musée Maurice Carême
- **Bruxelles** : Musée des Egouts
- **Schaerbeek** : Maison Autrique

Le MIMA accueille, en plus de sa programmation, ce soir-là le point information Nocturnes, un concert à 20h30 et un drink.

Une visite guidée à vélo gratuite reliera 4 musées (MIMA – La Fonderie – Le Musée de la résistance de Belgique – Le musée des égouts). La visite sera bilingue FR/NL. La balade guidée "Oh ça ne coule pas de source!" sur le thème des métiers de l'eau reliera le Musée des Egouts à la Fonderie.

Neem van 13 april tot 18 mei een ander kijkje in de Brusselse musea en kunstcentra! Elke donderdag van 17u tot 22u laten de Nocturnes je kennismaken met tentoonstellingen en collecties van 37 uitzonderlijke plaatsen in de hoofdstad via rondleidingen, artistieke workshops en bezoeken achter de schermen.

Een gratis begeleide fietstocht verbindt 4 musea (MIMA - De Gieterij - Het Belgisch Verzetmuseum - Het Rioolmuseum). De rondleiding is tweetalig.

De geleide wandeling "Water loopt niet van een leien dakje!" rond het thema waterberoepen zal het Rioolmuseum met de Gieterij verbinden.

Plus d'info : www.nocturnes.brussels

23 > 25/06/2023

Fête de la musique | Feest van de Muziek



FÊTE DE LA MUSIQUE

23 > 25 JUIN 2023 - MOLENBEEK-St-JEAN

Pour cette 17^{ième} édition de la Fête de la musique à Molenbeek, la Maison des Cultures a construit la programmation sur 7 lieux en partenariat avec le Centre Communautaire Maritime, LaVallée, l'Académie de musique et des arts de la parole de Molenbeek, Chamber Music for Europe, le MoMuse, ReMua et Singing Molenbeek, Singa, le Baixu, MetX & fafakids et Kraak.

La musique? Tout le monde l'aime! chacun·e à sa manière, avec ses sentiments et ses émotions. Le programme de cette année permettra à tout le monde de s'y retrouver et, qui sait, de découvrir de nouveaux ou nouvelles artistes.

Muziek? Iedereen houdt ervan! Elk op zijn eigen manier, met zijn eigen gevoelens en emoties. Met het programma van dit jaar kan iedereen zijn weg vinden en, wie weet, nieuwe artiesten ontdekken.

Op vrijdag kan je genieten van verschillende concerten in LaVallée et une spéciale Good Vibes Rap-avond in het Huis van Culturen. Op zaterdag zijn er volop concerten in het Marie José Park, de Grote Hal, het Gieterijpark, Gemeenschapscen-

Vendredi, vous pourrez profiter de plusieurs concerts à LaVallée et d'une soirée Good Vibes spéciale Rap à la Maison des Cultures. Samedi, rdv au parc Marie José, à la Grande Halle, au Parc de la Fonderie, au Centre Communautaire Maritime et à la Maison des Cultures pour le plein de concerts. Pour finir, un dimanche plus calme avec musique de chambre à LaVallée et puis ateliers chant et danse à la Maison des Cultures avec concert de l'opéra de quartier, la chorale Andantino et Singing in the evening. Ne ratez pas l'heure musicale à la Maison Communale qui proposera un concert de violoncelle et piano.

trum Maritiem en het Huis van Culturen. Tot slot een rustigere zondag met kamermusiek in LaVallée et daarna zang- en dansworkshops in het Huis van Culturen met een concert van de buurtopera, het koor Andantino en Singing in the evening.

Mis het muzikale uurtje in het Gemeentehuis niet, met een cello- en pianoconcert.

INFOS PRATIQUES

Vous trouverez tous les détails des concerts dans l'agenda culturel de la Maison des cultures.
www.lamaison1080hethuis.be
 02/415. 86. 03

PRAKTISCHE INFOS

Culturele Agenda
www.lamaison1080hethuis.be
 02/415. 86. 03

18/04 > 31/05/2023

Expo

Notre Congo/Onze Kongo



Cette exposition porte sur la propagande coloniale belge. La diffusion d'images et de slogans a contribué à façonner un imaginaire collectif dont les vestiges sont encore très présents dans notre société. On les retrouve dans les monuments, mais aussi dans les stéréotypes sur la communauté congolaise et plus généralement sur les afro-descendants.

Cette exposition vise également à susciter une réflexion sur ces représentations et ce qu'il en reste, que ce soit lors de visites en famille, entre amis ou en scolaire.

Deze tentoonstelling gaat over de Belgische koloniale propaganda.

De verspreiding van beelden en slogans droeg bij tot de vorming van een collectieve verbeelding waarvan de overblijfselen nog steeds zeer aanwezig zijn in onze maatschappij. We vinden ze terug in monumenten, maar ook in stereotypen over de Congolese gemeenschap en meer in het algemeen over Afro-afkomstigen. Deze tentoonstelling wil ook een reflectie op gang brengen over deze voorstellingen en wat ervan overblijft.

MIGRATIE MUSEUM

MIGRATION

Foyer vzw
 Rue des Ateliers 17 Werkhuizenstraat
museum@foyer.be
www.foyer.be
 + 02 609 55 61



Formation aux métiers de l'hôtellerie – personnel de chambre



Savez-vous qu'à Bruxelles il existe plus de 15.000 chambres disponibles dans les différents hôtels ?

Alors si vous aimez l'ambiance des hôtels, que vous aimez bouger et que vous cherchez un travail de jour (horaires habituels de 8-16h), le métier de femme ou valet de chambre est peut-être fait pour vous !

Notre formation alterne pendant 3 mois un apprentissage pratique dans un hôtel à côté du centre de formation et un apprentissage théorique comprenant un renforcement en communication professionnelle et des contenus directement liés au métier.

Un stage de 4 semaines dans un autre hôtel bruxellois (au choix) vous permettra de montrer à un potentiel futur employeur toutes vos qualités.

La formation débouche sur une attestation de réussite appréciée par les employeurs du secteur.

Inscriptions toute l'année!
0490/49 30 15
cestienne@mofo1080.be

Informations pratiques

Conditions d'admission

- Etre inscrit chez Actiris comme demandeur d'emploi
- Ne pas avoir le CESS en Belgique
- Etre domicilié en Région bruxelloise
- Etre motivé par le métier
- Comprendre et écrire le français

Adresse

Centre de formation Belle-Vue, Quai du Hainaut 41-43 à 1080 Bruxelles

Horaire

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
Sauf en stage.

Durée

12 semaines de formation en alternance
+ 4 semaines de stage d'achèvement

Inscription aux séances d'information OBLIGATOIRE

Formation uniquement en français.

Et aussi:

Cours de français langue étrangère (niveau A1 & A2)



Formation aux métiers de la restauration



La Zone de Police Bruxelles -Ouest recrute des Inspecteurs



Vous aimez les défis ? Rejoignez notre zone de police de Bruxelles-Ouest ! Elle comprend cinq communes: Jette, Berchem-Sainte-Agathe, Molenbeek-Saint-Jean, Ganshoren et Koekelberg. Un bon inspecteur accueille et aide les citoyens, il donne suite aux plaintes avec des procès verbaux, il assure la sécurité dans les quartiers, s'occupe des arrestations judiciaires et des détentions administratives, et bien d'autres activités. Un métier varié et passionnant!

Intéressé.e ?

Une procédure de sélection comprenant un examen médical et un test sportif vous attendent.

De politiezone Brussel-West werft Inspecteurs aan.

Hou je van uitdagingen? Word lid van onze Politiezone Brussel-West! Deze zone omvat vijf gemeenten: Jette, Sint-Agatha-Berchem, Sint-Jans-Molenbeek, Ganshoren en Koekelberg. Een goede inspecteur ontvangt en helpt burgers, volgt klachten op met proces-verbalen, zorgt voor de veiligheid in de wijken, behandelt gerechtelijke arrestaties en administratieve aanhoudingen, en vele andere activiteiten. Een gevarieerde en boeiende job! Interesse?

Er wacht je een selectieprocedure met een medisch onderzoek en een sporttest.

ÉQUIPE RECRUTEAM

- www.jobpol.be
- secmofo@mofo1080.be
- 0471 62 62 95
- zpz.bruwest.recruiteam@police.belgium.eu

Ecolo Samen

Ce 8 mars 2023, la locale d'Ecolo Molenbeek a pu constater et confirmer que nos espaces public sportifs communaux sont très genrés. Retrouvez ce constat sur nos réseaux sociaux : Facebook, Instagram et TikTok (Ecolo Molenbeek).

Il n'est en effet pas rare que nos terrains sportifs, dont de football, soient exclusivement occupés par la gente masculine. Nous avons toutes et tous intériorisé ce fait et cela nous apparaît comme normal. Mais ça ne l'est pas et les pouvoirs publics doivent promouvoir l'égalité d'accès. Par ces actions de terrain nous sommes déterminés à sensibiliser, et interpellons les pouvoirs locaux pour changer ce paradigme. Mis à part le matériel défectueux, nous constatons également un sentiment d'insécurité par un manque d'éclairage, ce qui empêche beaucoup de filles et femmes de profiter de ce matériel en hiver après 17h. La défense des droits des femmes c'est partout et tous les jours. Competez sur Ecolo Molenbeek pour porter ce combat."

PTB-PVDA

Factures d'énergie ? Le PTB répond à vos questions.

Les prix de l'énergie restent très élevés pour la majorité de la population. De plus en plus de personnes n'arrivent plus à payer leurs factures. Cela n'est pas normal.

En France, le gaz et l'électricité sont trois fois moins cher. Pourquoi pas ici ? Il faut en finir avec la politique des petits chèques et enfin imposer un blocage des prix de l'énergie. Les actionnaires d'Engie ne peuvent plus continuer à réaliser des surprofits sur notre dos.

Il est temps de se faire entendre. Soutenez la loi énergie du PTB en signant l'appel sur <https://www.ptb.be/energie>

Avec le PTB Molenbeek et Médecine Pour Le Peuple, nous voulons aussi aider concrètement la population et c'est pourquoi nous lançons nos permanences Énergie afin de répondre à vos questions sur vos factures d'énergie.

Où et quand ?

Au 25, rue Comte de Flandre (place communale)

Tous les lundis de 17h30 à 19h00.

Uniquement sur rendez-vous.

Plus d'infos ?

Envoyer un SMS ou whatsapp au 0479 22 01 43

Energierécalculations ? De la PVDA beante-woordt je vragen.

De energieprijzen blijven zeer hoog voor de meerderheid van de bevolking.. Steeds meer mensen kunnen hun rekeningen niet meer betalen. Dit is niet normaal.

In Frankrijk zijn gas en elektriciteit drie keer zo goedkoop. Waarom niet hier? We moeten een einde maken aan het beleid van kleine cheques en eindelijk de energieprijzen bevriezen. De aandeelhouders van Engie kunnen niet over onze ruggen excessieve winsten blijven maken.

Het is tijd om gehoord te worden. Steun de energiewet van PVDA op <https://www.ptb.be/energie>

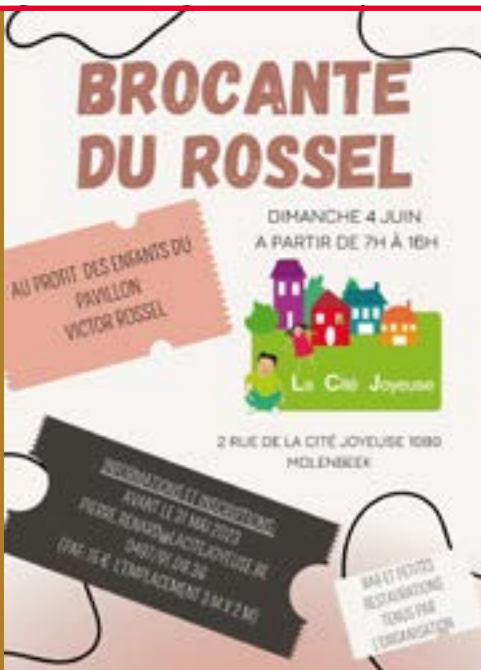
Samen met de PTB Molenbeek en Geneeskunde Voor Het Volk willen we de bevolking ook concreet helpen en daarom lanceren we onze Energie Permanenties om uw vragen over uw energiefacturen te beantwoorden.

Waar en wanneer?

Op 25, Graafvanvlaanderenstraat (Stadsplein)

Elke maandag van 17.30 tot 19.00 uur.

Alleen op afspraak



La Cité Joyeuse – Le Foyer des orphelins asbl, a été créée en 1914 par le docteur Decroly et les pionniers de l'Éducation Nouvelle, Charles de Gronckel et Nicolas Smelten, pour les orphelins de guerre. Aujourd'hui, La Cité Joyeuse accueille des enfants en situation familiale difficile ou présentant des handicaps moteurs ou polyhandicaps. Le site compte sept hectares de verdure dans lesquels sont répartis des pavillons d'hébergement, une école, une crèche et une infrastructure sportive.

Le SRG, pavillon Victor Rossel, accueille 33 jeunes garçons et filles de 4 à 18 ans qui nécessitent une aide en dehors de leur milieu familial.

Le service est mandaté par les conseillers de l'aide à la jeunesse ou les juges de la jeunesse.

Une brocante est organisée le dimanche 4 juin de 7h à 16h au profit des enfants.

Inscriptions avant le 31/05/2023 auprès de Pierre Renard pierrerenard@lacitejoyeuse.be 0497 91 09 36

LA CITÉ JOYEUSE

Rue de la Cité Joyeuse 2
www.lacitejoyeuse.be

Anniversaires | Verjaardagen

Noces d'or 50 ans de mariage | **Gouden bruiloft**

Botros Chlemoun et Atia Yousef



Noces de palissandre 65 ans de mariage | **Briljanten huwelijksjubileum 65 jaar**

Guillaume Van Moer & Louissette Vlemingcx



André Torbeyns et Hélène Driessen



Noces de vermeil 70 ans de mariage | **Platina huwelijksjubileum 70 jaar**

Theodoor Kornblum et Liliane Akumas



Simone Moucheron a célébré son 101^{ème} anniversaire. Fille d'un illustre joueur du Daring (François Moucheron) et ardente supportrice du futur RWDM, elle a offert, en 2017, une casquette et un maillot de son papa au Musée communal.

Simone Moucheron vierde haar 101e verjaardag. Als dochter van een beroemde Daring-speler (François Moucheron) en fervent supporter van de toekomstige RWDM, schonk zij in 2017 een van de petten en truien van haar vader aan het Gemeentemuseum.

EXPOS

BRUSSELS MUSEUM NOCTURNES

13/04 > 18/05

Le jeudi soir donderdagavond 17:00 > 22:00
<https://nocturnes.brussels/>
info@brusselsmuseums.be

MAISON DES CULTURES ET DE LA COHÉSION SOCIALE | HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE SAMENHANG BIENNALE DE LA PHOTOGRAPHIE
> 23/04/2023

LIGHT & FACE - EXPO DES JEUNES DE L'ATELIER CINÉ-PHOTO
26/05 > 07/07 (VERNISSAGE 25/05)
02/415.86.03
www.lamaison1080hethuis.be

LA FONDERIE EXPO PERMANENTE & EXPO TEMPORAIRE "LE CANAL D'OBOLENSKY"
> 01/05/2023

Rue Ransfortstraat 27- 02/410.99.50
reservation@lafonderie.be- www.lafonderie.be

MIMA - MILLENNIUM ICONOCLAST MUSEUM OF ART LOCAL HEROES
> 28/05/2023

Quai du Hainaut 39-41 Henegouwenkaai
<https://www.mimamuseum.eu>

ACADÉMIE DE DESSIN ET DES ARTS VISUELS EXPO DES TRAVAUX D'ÉLÈVES
23/06 > 25/06 (VERNISSAGE 22/06)
02/414.82.43 apleec@molenbeek.irisnet.be
www.academiedesartsvisuels.be

CONCERTS CONCERTEN

CENTRE COMMUNAUTAIRE MARITIME GEMEENSCHAPSCENTRUM MARITIEM

DUO BEZ- DE MORANT

04/04/2023 - 19:00

QUATUOR LEGIA

02/05/2023 - 19:00

TRIO LEGRAND-LEDOCQ-NABATA

06/06/2023 - 19:00

Rue Vandenboogaerdestraat 93

02/421.16.00- contact.ccm@molenbeek.irisnet.be

MAISON COMMUNALE GEMEENTEHUIS

HEURE MUSICALE - 11:00

DUO DIACONU-KADJAR 16/04/2023

FABRICE HOLVOET 21/05/2023

Rue du Comte de Flandre 20 Graaf van Vlaanderenstraat-
dan.baas@skynet.be

<https://heuremusicale.wordpress.com>

MAISON DES CULTURES ET DE LA COHÉSION SOCIALE HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE SAMENHANG

GOOD VIBES

#IFTAR

07/04/2023 - 19:00

#STAND UP

26/05/2023 - 20:00

FÊTE DE LA MUSIQUE

23, 24 & 25/06/2023

7 lieux de concert / 7 concertplaatsen

02/415.86.03

www.lamaison1080hethuis.be

LA VALLÉE

CLASSIC TONE

18/04, 16/05 & 13/06 19:00

Rue Adolphe Lavalléestraat, 39

0455/14.72.12

info@chambermusicurope.org

CHÂTEAU DU KARREVELDKASTEEL KARREVELD CLASSIC FESTIVAL

28 > 30/04/2023

info@chambermusicurope.org

www.chambermusicurope.org

GEMEENTELIJK FEESTZAAL SALLE COMMUNALE DES FÊTES

SHOWNAMIDDAG

11/05 & 15/06/2023 - 14:30

Avenue du Sippelberglaan 1

02/412.06.32

cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

SPECTACLES VOORSTELLING

BIBLIOTHEEK DE BOEKENMOLEN BABYVOORSTELLING

13/04/2023 - 10:00

Rue du jardinier, 47 A Hovenierstraat

02/410.03.62

bibliotheek@molenbeek.irisnet.be

AGENDA

UP - CIRCUS & PERFORMING ARTS

DRACHE NATIONALE

20/04 > 30/04

L'ABSOLU

25/04 > 06/05

ANATOMIE DU DÉSIR

09/05 > 19/05

LA PORTEUSE DE SOUFFLE

11/06 > 15/06

Rue Osseghem Osseghemstraat 50
02/ 538.12.02 - <https://upupup.be>

CAFÉ LA RUE

LE PETIT CAFÉ

16/06 [16:00], 17/06 [20:00]

Rue de la colonne 30 kolomstraat
0477/57.16.32
www.lecafédelarue.be

CHARLEROI DANSE

LA RAFFINERIE

SALVA SANCHIS & ALMA
SÖDERBERG

15 & 16/06/2023 - 20:30

Rue de Manchesterstraat 21
<https://www.charleroi-danse.be>VISITES GUIDÉES
RONDLEIDINGEN

LES AMIS DU SCHEUTBOS

PROMENADES NATURE

WANDELINGEN FR / NL

23/04, 14/05, 21/05, 04/06,

11/06, 25/06

Les Amis du Scheutbos
Réservation obligatoire / reserveratie
verplicht (scheutbos@yahoo.com)
<https://www.scheutbos.be/>

MOMUSE

VISITE À VÉLO

GELEIDE FIETSTOCHT

14/05/2023 - 14:00

UNE NUIT AU MUSÉE

EEN NACHT IN HET MUSEUM

17/06/2023 - 19:00

02/412.08.10
www.momuse.be
momuse@molenbeek.irisnet.be

ATELIERS

VAARTKAPOEN

YOGA 07/04, 14/04, 21/04,

28/04 - 10:00 > 11:30

CUISINE VERTE TUIN

TAZIEAUX

13/04 & 27/04 13:00 > 16:00

VÉLO DÉBUTANT FIETSLESSEN

20/04 & 27/04 10:00 > 12:00

Rue de Manchesterstraat 13-15
02/413.04.10
<https://www.vaartkapoen.be/>BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE
FRANCOPHONE N°2

ATELIER D'ÉCRITURE

13/04, 17/05, 7/06 - 14:30

MOLENDOJO

15/04, 20/05, 17/06

10:00 > 12:00

SAMEDIS CONTÉS

15/04, 13/05, 17/06/2023

10:00 & 11:00

ATELIER D'ARPENTAGE

GENRE ET FÉMINISME

18/04 & 25/04 - 10:00 > 12:30

Rue des Béguines Begijnenstraat 103
Réservation obligatoire Reserveratie verplicht
02/414.48.99
biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

BIBLIOTHEEK DE

BOEKENMOLEN

SPELLETJESNAMIDDAG

JEUX DE SOCIÉTÉ

03/05/2023 - 14:00

Rue du jardinier, 47 A Hovenierstraat
cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

PAVILLON MARIE-JOSÉ

PAVILJOENTJE

CREA-CONTES VERTEL & SPEL

06/05 & 03/06/2023 - 14:00

Boulevard Edmond Machtenslaan, 2
02/412.06.32
cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

FÊTES / FEESTEN

PULLET ROCKS

10TH ANNIVERSARY

07/04/2023 - 19:30

Rue de Manchesterstraat 13-15
<https://recyclart.be>

POLISH QUEARSTER BY DDE

08/04/2023 - 23:00 > 05:00

Rue de Manchesterstraat 13-15
<https://recyclart.be>

VK DADA * BYE BYE

MANCHESTER PARTY

29/04/2023 - 18:00 > 05:00

Rue de Manchesterstraat 13-15
02/413.04.10 - www.vaartkapoen.be

FÊTE BONNEVIEFEEST

06/05/2023 - 14:00 > 20:00

02/412.06.32
cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

FÊTES DES VOISINS

MARITIME

26/05/2023 - 17:00 > 21:00

Rue Vandenboogaerdestraat 93
02/421.16.00 - contact.com@molenbeek.irisnet.be

FÊTE DES VOISINS

BOULEVARD EDMOND

MACHTENSLAAN 1-3-5

27/05/2023 - 14:00 > 18:00

FÊTE DES VOISINS

SQUARE LOUBNA LAFQUIRI

03/06/2023 - 11:30 > 19:30

FÊTE DE QUARTIER WAQ

03/06/2023 - 12:00 > 17:00

Rue de Liverpoolstraat 2
02/414.97.61 - 0490/49.41.63
jraskin@molenbeek.irisnet.beBROCANTES
ROMMELMARKTENBROCANTE DU MARITIME
ROMMELMARKT

29/04/2023 - 07:00 > 18:00

Réservation emplacement: 0471/13.45.83

BROCANTE ROMMELMARKT
MOLENWEST

13/05/2023 - 08:00 > 16:00

BROCANTE BRADERIE
LES AMIS DU COIN PERDU

BRADERIE 18/05 > 20/05

BROCANTE ROMMELMARKT

18/05 & 20/05 - 06:00 > 18:00

Rue Korenbeekstraat, Potaerdgatstraat,
Verbieststraat, rue des Béguines
Begijnenstraat
infos: hvanmulders@outlook.com

BRADERIE KARREVELD

29/05/2023 [08:00 > 18:30]

BRADERIE RIBAU COURT

10/06/2023 [08:00 > 18:30]

DIVERS / VARIA

BIFF-CINÉMA

THE GRANDSON

22/04/2023 - 14:00

Film sur les arnaques numériques suivi
d'une séance de questions réponses
Heysel Brussels Expo Palais 10
www.biff.net

CENTRE COMMUNAUTAIRE

MARITIME GC MARITIEM

JOURNÉE AFRICAINE

22/04/2023 - 14:00 > 22:00

Workshop, conférence confédération, contes
verhalen, danse dans, mode, musique muziek

KAFANA ROMANI

06/05/2023

Rue Vandenboogaerdestraat 93
contact.ccm@molenbeek.irisnet.be

CHARLEROI DANSE

LA RAFFINERIE

JAM FANCY LEGS #3

TUTO WORKSHOP JAM

28/04/2023 - 20:30

Rue de Manchesterstraat 21
<https://www.charleroi-danse.be>

RECYCLART

FIX MY BROL

26/04, 31/05, 28/06

12:00 > 16:00

Rue de Manchesterstraat 13-15
<https://recyclart.be>
marion@recyclart.be

MOLEMBIKE

ATELIER VÉLO DIY

FIETSATELIER

Mardis - dinsdag 18:00 > 21:00

Réservation obligatoire-Reservatie
verplicht: atelier@molembike.be
<https://molembike.be/>
Et aussi à la brocante du Maritim le 29/04.
En ook op de rommelmarkt van de
Maritiemwijk op 29/04.

BARAK' À FIETS D'ÉTÉ

ATELIER MOBILE

24/06, 01/07, 08/07, 15/07,
22/07, 29/07, 05/08, 12/08,
19/08, 26/08Sans réservation - zonder reserveratie
<https://molembike.be/>BIBLIOTHÈQUES COMMUNALES
FRANCOPHONES

LIRE DANS LES PARCS

11, 18, 25/07 & 1/08, 8/08 22/08

Parc Bonneviepark - 14:00

13, 20, 27/07 & 10, 17, 24/08

Parc du Karreveldpark - 14:00
biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

STAGES

MAISON DES CULTURES ET
DE LA COHÉSION SOCIALEHUIS VAN CULTUREN EN
SOCIALE SAMENHANG

STAGE DE PRINTEMPS

KIDS & ADOS (3 > 16)

02/05 > 05/05/2023

STAGE D'ÉTÉ ZOMERSTAGE

KIDS & ADOS (3 > 16)

10/07 > 14/07/2023

17/07 > 20/07/2023

Inscriptions / inschrijvingen

11/04: 16:30 > 18:30 - 02/412.12.20

A partir du/vanaf 12/04: 9:00 > 17:00
02/415.86.03.

06/06: 16:30 > 18:30-02/412.12.20

A partir du/vanaf 7/06: 9:00 > 17:00
02/415.86.03.

WAQ WIJK ANTENNE

DE QUARTIER

STAGE VERT DE PRINTEMPS

KIDS & ADOS (3 > 12)

08/05 > 12/05/2023

STAGE D'ÉTÉ ZOMERSTAGE

KIDS & ADOS (3 > 12)

10/07 > 14/07/2023

Rue de Liverpoolstraat 2
02/414.97.61 - 0490/49.41.63
jraskin@molenbeek.irisnet.be

UP - CIRCUS & PERFORMING ART

STAGE D'ÉTÉ ZOMERSTAGE

KIDS & ADOS

10/07 > 14/07/2023

21/08 > 25/08/2023

Rue Osseghem Osseghemstraat 50
02/ 538.12.02 - <https://upupup.be>

Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean

Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek

Rue Comte de Flandre | Graaf van Vlaanderenstraat 20
1080 Sint-Jans-Molenbeek-Saint-Jean
molenbeek@molenbeek.irisnet.be - 02/412 37 90

POPULATION Rue Sainte-Marie 25 Rue Charles Malis 40	CALL CENTER 02/600.74.42	BEVOLKINGSDIENST Sint-Mariastraat 25 Charles Malisstraat 40
ETAT CIVIL rue Sainte-Marie 21-31 (1 ^{er} étage)		BURGERLIJKE STAND Sint-Mariastraat 21-31 (1 ^{ste} verdieping)
ETRANGERS Rue Sainte-Marie 25		VREEMDELINGEN Sint-Mariastraat 25
URBANISME rue du Niveau 7	02/412 37 34	STEDENBOUW Waterpasstraat 7
SECRETARIAT COMMUNAL	02/412 37 39	GEMEENTESECRETARIAAT
MÉDIATION LOCALE Rue du Facteur 4	02/412 01 84	LOKALE BEMIDDELING Briefdragerstraat 4
JUSTICE DE PAIX Rue du Niveau 7	02/411 57 90	VREDEGERECHT Waterpasstraat 7
TAXES COMMUNALES ET CONTENTIEUX FISCAL Rue Sainte-Marie 25	02/600 49 50 taxes@molenbeek.irisnet.be	GEMEENTEBELASTINGEN EN FISCALE GESCHILLEN Sint-Mariastraat 25
CPAS Rue Alphonse Vandenpeereboom 14	02/412 53 11 www.cpas-molenbeek.be www.ocmw-molenbeek.be	OCMW Alphonse Vandenpeereboomstraat 14
SERVICE JEUNESSE Rue de Geneffe 20	02/563 13 85 - 02/563 13 86 jeunesse.1080@ molenbeek.irisnet.be	JEUGDDIENST de Geneffestraat 20
MOLENBEEK VIVRE ENSEMBLE (MOVE) Rue Comte de Flandre 15	02/422 06 11 info@move.brussels	MOLENBEEK VIVRE ENSEMBLE (MOVE) Graaf van Vlaanderenstraat 15
ASSISTANCE AUX VICTIMES (S.C.A.V.)	02/411 45 84	SLACHTOFFERBIJSTAND
INSTRUCTION PUBLIQUE FRANCOPHONE Rue Comte de Flandre 20	02/412 36 16 - 02/412 08 40 instructionpublique@ openbaaronderwijs@ molenbeek.irisnet.be	NEDERLANDSTALIG OPENBAAR ONDERWIJS Graaf van Vlaanderenstraat 20
AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI (ALE) Rue Comte de Flandre, 13	02/414 36 38 ale.molenbeek.pwa@ belgacom.net	PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDSGENTSCHAP (PWA) Graaf van Vlaanderenstraat 13
MISSION LOCALE Boulevard Léopold II 101-103	02/421 68 76 www.mloc1080.be	LOKALE MISSIE Leopold II Laan 101-103
EMPLOI ET ECONOMIE SOCIALE Rue Comte de Flandre 20	02/412 36 30	TEWERKSTELLING & SOCIALE ECONOMIE
SERVICE SIGNALISATION Rue de l'Intendant 63 - 65	02/600 49 55 signalisation.1080@ molenbeek.irisnet.be	DIENST SIGNALISATIE Opzichterstraat 63 - 65
CELLULE HABITAT Rue du Niveau 11	02/412 12 60	HABITAT CEL Waterpasstraat 11
SCRL LE LOGEMENT MOLENBEEKOIS Parvis Saint-Jean-Baptiste 27	02/414 03 72 info@llm.irisnet.be	CVBA LE LOGEMENT MOLENBEEKOIS Sint-Jan-Baptistvoorplein 27
PROPRETÉ PUBLIQUE Rue des Quatre-Vents 73	Numero vert gratuit Groen nummer 0800/99 343	OPENBARE NETHEID Vier-Windenstraat 73
SERVICE SPORTS	02/412 07 78 sports.1080@molenbeek.irisnet.be	SPORT DIENST
ACTION SOCIALE ET SENIORS Rue Comte de Flandre 20	02/412 36 81 affaressociales@ molenbeek.irisnet.be	SOCIALE ACTIE & OUDEREN Graaf van Vlaanderenstraat 20
BRUXELLES SOCIAL	https://social.brussels/	SOCIAAL BRUSSEL

Mérites sportifs 2022

Sportverdienste

Evènement majeur de l'agenda sportif annuel de la commune, la cérémonie de remise des "Mérites sportifs" a eu lieu ce mercredi 1^{er} mars 2023 dans la Salle du Sippelberg. Cette belle soirée a rassemblé 400 personnes ; athlètes et représentant-es des associations et clubs sportifs molenbeekois en faisant souvent résonner le nom de notre commune bien au-delà des frontières ! C'est un moment important qui met à l'honneur les coachs, bénévoles, dirigeant-es qui travaillent dans l'ombre pour offrir un service sportif de qualité à tous et toutes y compris aux personnes en difficulté financière.

La cérémonie s'est déroulée en présence de la Bourgmestre Catherine Moureaux, de la Ministre de la Cohésion sociale et du Sport Nawal Ben Hamou et de l'Echevin des Sports Jamel Azaoum accompagnés des membres du Collège échevinal de Molenbeek et de plusieurs centaines de membres de clubs sportifs molenbeekois. Le discours sur le fair play de Philippe Housiaux, Président du Panathlon aura marqué les esprits avec un focus sur la campagne "No Racism in Sport".

Cette année encore nos champions et championnes ont brillé dans des disciplines très variées: natation, football, tennis de table et bien d'autres encore.

Choix des lauréat-es

Chaque club rentre une liste de ses meilleurs athlètes et de leur palmarès. Ensuite, une commission analyse les performances des candidat-es et vote pour les meilleurs. Cette commission présidée par l'Echevin des Sports rassemble la ligue handisport (Kevin Jehasse), l'Adeps (Cédric Stéphan), le Panathlon Wallonie-Bruxelles (Thibault de Rijdt), le service Sport et la cocof (Gaëtan Lecouturier).

Een belangrijk evenement in de jaarlijkse sportagenda van de gemeente, de uitreiking van de "Sportverdiensten" vond plaats op woensdag 1 maart 2023 in de Sippelbergzaal. Deze prachtige avond bracht 400 mensen samen; sporters en vertegenwoordigers van Molenbeekse sportclubs en verenigingen. De naam van onze gemeente krijgt er vaak tot ver buiten haar grenzen weerklank door! Het is een belangrijk moment om coaches, vrijwilligers en leiders te eren die achter de schermen werken om iedereen een kwaliteitsvolle sport aan te bieden, ook degenen die het financieel moeilijk hebben.

De ceremonie vond plaats in aanwezigheid van burgemeester Catherine Moureaux, Minister van Sociale Cohesie en Sport Nawal Ben Hamou en schepen van Sport Jamel Azaoum, vergezeld van leden van het schepencollege van Molenbeek en enkele honderden leden van Molenbeekse sportclubs. De toespraak over fair play van Philippe Housiaux, Voorzitter van de Panatlon, maakte veel indruk, met aandacht voor de campagne "Geen racisme in de sport".

Ook dit jaar schitterden onze kampioenen in de meest uiteenlopende disciplines: zwemmen, voetbal, tafeltennis en vele andere.

Keuze van de winnaars

Elke club dient een lijst in van zijn beste sporters en hun prestaties. Een commissie analyseert vervolgens de prestaties van de kandidaten en kiest de beste. In deze commissie, die wordt voorgezeten door de Schepen van Sport, zijn de Franstalige liga voor gehandicaptensport (Kevin Jehasse), de Adeps (Cédric Stéphan), de panatlon Wallonië-Brussel (Thibault de Rijdt), de sportdienst en de GGC (Gaëtan Lecouturier) vertegenwoordigd.



Service des Sports Molenbeek-Saint-Jean
Sportdienst van Sint-Jans-Molenbeek

Palmarès des Mérites sportifs 2022 de la commune de Molenbeek-Saint-Jean / Sportverdienste van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek

Meilleur Entraîneur / Beste Trainer
LASSRI TARIK - Espoir Molenbeek
HOURY Khalid - CENS Academy

Meilleur Bénévole-Dirigeant / Beste Vrijwilliger-Leider
Académie Jeunesse Molenbeek: BELEKBIR Mohamed

Meilleur Sportif / Beste Sportman
GERVAIS Lucas - Cercle de Natation de Bruxelles Atalante
BAOUCH Anouar - Move Arts

Meilleure Sportive / Beste Sportvrouw
CAVADINI Caroline - Cercle de Natation de Bruxelles Atalante

Meilleure Equipe Féminine / Beste Vrouwelijke Ploeg
RWDM Girls U20 - Manager: Ben Ali Said

Meilleure Equipe Masculine / Beste Mannelijke Ploeg
Espoir Molenbeek Seniors

Meilleur Espoir Féminin / Beste Vrouwelijke Belofte
TIMMERMAN Insaf - Move Arts

Meilleur Espoir Masculin / Beste Mannelijke Belofte
PELLE Luca - Cercle de Natation de Bruxelles Atalante

Meilleure Equipe Mixte / Beste Gemengde Ploeg
Tennis de Table – Arc en ciel Double Mixte

Mérite Sportif Handisport 2022
Sportverdienste Gehandicaptensport 2022
Tennis Club Le Chalet - Responsable : Monsieur Christophe DEMIERBE

Prix de l'Éthique Sportive / Prijs voor Sportethiek
ATLAS MOLENBEEK, Academy Tiger Club, Best académie, A.M.A. TKD Gym

Prix de l'initiative remarquable / Prijs voor opmerkelijk sportief initiatief
Atlas Molenbeek, Sas-Avia, Tennis Club Le Chalet A.M.A. Jeunesse Gym, Academy Tiger Club, Sam Sport, Asa Molenbeek, Best Académie, Académie Jeunesse Molenbeek, Brussels Brazilian Jiu Jitsu Academy

Prix de l'Echevin des Sports Jamel Azaoum
Prijs van de Schepen van Sport Jamel Azaoum
Asa Molenbeek, Académie Karaté Bruxelles